GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה. (איוב, כ"ז, 6.)

אן מיין גערעכטיגקייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן

Vol. VI. No. 34. | New York, Friday, August 22, 1924 | פרייטאג, 22טען | PRICE 3 CENTS

אינטערנעשאנאל שטע[...] יוניאן לייבעל פאר עמב[...] [...]ים און טרימינגס אין אונזער [...] ייד

דער סאניטארי יוניאן לייבעל געהט אריין אין קראפט דעם קומענדען 2טען סעפטעמבער און וועט זיין אונטער'ן קאנטראל פון סעקרעטער בארא און וויס-פרעזידענט לעפקאוויטש. — דער דיסטריקט קאונסיל פון די פארשידענע לאקאלס איז באזונדער טעטיג אין דער אנגעלעגענהייט.

אין א צווייטער נייעס, אונטער א באזונדער קעפעל, גיבען מיר איבער וועגען די קאנפערענצען וואס קומען פאר צווישען אונזער סוט'ס עמברוידערערס יוניאן לאקאל 6 און מאנופעקטשורער פון יענעם סארט עמברוידערי און לייס. עס ווערט דארט דערצעהלט, דאס אויף איין פונקט, אויף דעם פונקט פון א סאניטארי יו[...]

אופיזיכט און מענעדזשמענט פון אב. בארא, סעק.-טרעזשורער פון אונזער אינטערנעשאנאל, און וויס-פרעזידענט ס. לעפקאוויטש, דער מענעדזשער פון דעם דיסטריקט-קאונסיל, וואס איז צוזאמענגעשטעלט פון פארטרעטער פון די אלע אינטערנעשאנאל לאקאלס פון די מיסעלעניאס טריידס.

[...]

שוועט, נעאייעסינגס, און דאס מען איז געקומען צו א פארשטענדיגונג, אז דער לייבעל זאל אריינגעהן אין קראפט דעם קומענדען, צווייטען סעפטעמבער.

איצט אבער לאזט אונז וויסען וויס-פרעזידענט ס. לעפקאוויטש, דער מענעדזשער פון דעם דיסטריקט קאונסיל פון די פארשידענע לאקאלס אין דער לידיס גארמענט אינדוסטריע פון ניו יארק, וואס זיינען אויסער דעם דזשוינט באארד, דאס די זאך האלט שוין א סך ווייטער, דאס דער סאניטארי יוניאן לייבעל איז שוין פאקטיש איינגעשטעלט געווארען פאר אלע עמברוידערי-ארבייט, לייס-ארבייט, פאר טאקינג, העמסטיטשינג און פליטינג, און פאר די באטאנס, וואס ווערען געמאכט אין די יוניאן-שעפער וואס שטעהען אונטער'ן קאנטראל פון לאקאל 132.

אונטער דער אויפזיכט פון דעם דיסטריקט קאונסיל איז די זאך אויך אפגעהאלטען געווארען א קאנפערענץ צווישען די באנאז עמברוידערי דעם יוניאן, לאקאל 66, און די מאנופעקטשורער פון דעם פאך און אויך זיי זיינען געקומען צו אן איינפארשטענדניש אין בעצוג דעם סאניטארי יוניאן לייבעל. זיי האבען איינגעשטימט אנצונעהמען דעם סאניטארי יוניאן לייבעל און אויך אין דעם פאך זאל ער אנהויבען פונקציאנירען דעם קומענדען 2טען סעפטעמבער.

און דאס זעלבינע איז אויך פארשטאנען געווארען צווישען לאקאל 41, די העמסטיטשערס, טאקערס און פליטערס יוניאן מיט זייערע באלעבאטים, און אויך [...]

[...]

די פארשידענע טרימינג פראדוקטען פאר דער לידיס גארמענט אינדוסטריע. מיט דער לייבעל וועט זיין אונטער דער [...] יעדער פון די לאקאלס וועט האבען [...] יוניאן לייבעל.

(שלוס אויף זייט 2)

יוניטי הויז אין פארעסט פארק האט אן ערפאלג רייכען סיזאן

דער פלאן וועט זיין אפען איבער ראש השנה.

די יוניטי הויז פון אונזער ווייסט און דרעסמאכער יוניאן אין פארעסט פארק, האט דאס יאהר דעם בעסטען סיזאן, וואס זי האט געהאט, זינט דער פלאן איז געעפענט געווארען מיט 5 יאהר צוריק. דעם גאנצען סיזאן איז די יוניטי הויז אנגעפילט מיט מענשען און דער עולם אמוזירט זיך דארט אויפ'ן שענסטען און בעסטען אופן.

פאר א יאהרען איז די יוניטי הויז געווען אפען ביז נאך „לייבאר דעי". [...] לייבער, איבער ראש השנה, וואס דאס מיינט, דער גאנצער מאנאט סעפטעמבער. ראש השנה קומט אויס דעם יאהר מאנטאג און דינסטאג, און דאס מיינט, אז א סך פון אונזערע לייטע וועלען ניט ארבייטען שבת, זונטאג, מאנטאג און דינסטאג, דאס איז גאר א היבשער „וויק ענד" און מען קאן פיין פארברענגען. און אזא „וויק-ענד" אין דער יוניטי הויז אין פארעסט פארק מיינט גאר א סך, עס וועט ווערט זיין כל הגעלטען. אונזער עולם קאן שוין, אלזא, זיך נעמען גרייטען צו פארענדיגען דעם זומער-סיזאן אין דער יוניטי. פאר יענעם „וויק-ענד" וועלען געוויס פארבארייטעט ווערען פאסענדע קאנצערטען און אונטערהאלטונגען און די וואס וועלען דארט זיין, וועלען זיכער האבען עטלאכע גאנץ אנגענעמע טעג.

אלזא, די וואס וועלען ארויספאהרען [...]

(שלוס אויף זייט 3)

קלאוקמאכער פון באסטאן דערקלערען א גענעראל סטרייק!

די קלאוקמאכער יוניאן פון באסטאן האט באשלאסען צו רופען א גענעראל סטרייק צו צווינגען די דזשאבערס און די קאנטראקטארס צו באנייען דעם אגרימענט, אויף דעם זעלבען באזיס פון דעם סעטעלמענט אין ניו יארק, לויט די רעקאמענדאציעס פון גאווערנאר סמיטה'ס ספעציעלער קאמיסיע.

ווי עס איז שוין געווען געמעלדעט אין די „גערעכטיגקייט", האט די קלאוקמאכער יוניאן פון באסטאן גערופען די דזשאבערס אסאסיאיישאן, און אויך די קאנטראקטארס אסס'ן, צו א קאנפערענץ, צו מאכען א פארזוך צו באנייען דעם טרייד אגרימענט וואס איז אויסגעגאנגען דעם 1טען דזשולי, 1924. די קלאוק מאנופעקטשורער פון באסטאן האבען ניט קיין אסס'ן, מיט זיי מאכט די יוניאן אינדיפענדענט אגרימענטס.

עס זיינען פארגעקומען א גאנצע רייהע פון קאנפערענצען. די יוניאן האט ארויסגעשטעלט די זעלבע פאדערונגען וואס די דזשאבערס און מאנופעקטשורער פון ניו יארק האבען אנגענומען. א חוץ די פאדערונגען פון 14 משינען. דאס וואלט שוין געווען צו פיל פאר באסטאן און די יוניאן האט באשלאסען עס ניט צו פאדערען. ווארום א שאפ מיט זעקס משינען ווערט אין באסטאן אנערקענט פאר א לעגיטימען שאפ.

ביי די קאנפערענץ איז די יוניאן [...]

געווען פארטראטען דורך א קאמיטע פון דזשאינט באארד, מיט אונזערע וויס-פרעזידענטען סאל. זיידמאן און פרעד מאנעסען אלס די ספאקסמען. איינינע קאנפערענצען האט אויך בייגעוואוינט [...]

(שלוס אויף זייט 2)

קלאוק-ארבייטער אויפגעפאדערט ניט צו ארבייטען קיין אווערטיים

נאך אנדערע נייעס פון דער קלאוק-אינדוסטריע אין ניו יארק.

דער ביזי סיזאן ביי קלאוקס האט זיך דערווייל נאך ניט אנגעפאנגען. עס איז דא אין די שעפער בלויז אביסעל ארבייט, טיילען זיך די ארבייטער ווי ווייט מעגליך גלייך אויף גלייך.

[...] נעז צוזעקומען נייע ארבייטער, וועלכע האבען פאר'ן סטרייק דארט ניט געאר[...] ביים. די „נייע" ארבייטער זיינען דערי[...] ריבער בארעכטיגט צו א גלייכען טייל ארבייט, פון די ארבייט וואס אין שאפ איז דא, גלייך מיט די אלטע ארבייטער פון [...]

די אלע שעפער, וואס זיינען פארגרעסערט געווארען. און די טשערליים פון די שעפער דארפען שטרענג אכטונג געבען, אז די ניי-ארויפגעקומענע ארבייטער אין די שעפער זאלען ניט געקריוודעט ווערען, [...] פאדערט די ארבייטער פון אלע קלאוק-שעפער דערווייל ניט צו ארבייטען קיין אווערטיים. אויב אין מאנכע פון די שעפער איז שוין דא גענוג ארבייט, דארף מען נאך אויך ניט ארבייטען קיין אווערטיים. אפריהער דארפען אויסגעפילט ווערען אלע ליידיגע פלעצער אין שאפ; ביי אלע מאשינען דארפען זיצען אפערייטארס, און דאסגלייכען דארפען דארט ווערען באשעפטיגט די נויטיגע צאהל פינישערס, פרעסערס און די אנדערע קרעפטען, וואס זיינען נויטיג צו מאכען א שאפ קאמפליט. די שאפ-טשערליים, און די ארבייטער גופא פון די קלאוק שעפער ווערען אויפגעפאדערט דאס אפצוהיטען.

עס איז אין זייערע אייגענע אינטערעסען אז וואס מעהר קלאוקמאכער זאלען זיין אין די שעפער, עס זאל זיך ניט ארומדרעהען אין גאס א רעזערווגע ארמיי, וואס זאלען ארומגעהן קלאפען אין די טירען און פרעגען פאר ארבייט. זאלע די קלאוקמאכער דאס נעהמען אין אכט [...]

האט מיט זיך דאס יוניאן-ביכעל און די וואירקינג קארד.

ווי ברודער פיינבערג, דער גענעראל-מענעדזשער פון דער קלאוק און סקירט-מאכער יוניאן לאזט אונז וויסען, ווערט איצט געמאכט א קאנטראל איבער אלע

(שלוס אויף זייט 2).

קלאוקמאכער סטרייק אין באלטימאר כמעט געענדיגט

בלויז א פאר שעפער בלייבען נאך אין סטרייק.

דער באלטימארער דזשענעראל סטרייק פון די קלאוקמאכער האלט ביי אן ענד. די בעלי-בתים, וואס האבען פריהער געהאט יוניאן-שעפער, האבען שוין ווידער געסעטעלט מיט דער יוניאן, נאכגעבענדיג אלע פאדערונגען וואס די יוניאן האט ארויסגעשטעלט. אין סטרייק וועלען נאך בלייבען בלויז א פאר שעפער, און עס פאנגט זיך ערשט אן א קאמף לגעגען די פאר בעלי בתים, מיט וועמען די יוניאן האט אלעמאל געהאט מלחמות. דאס זיינען די פאר שעפער אין וועלכע עס הערשט אן אמת'ע שקלאפעריי, וואו די ארבייטער זיינען צוגעבונדען צו זייער

בעל-בתים מיט „סעקיוריטיס" און זיינען דארט קנעכט ווי אין די גאר אלטע צייטען.

דער יוניאן איז אפילו געלונגען ארויסצוטרעטען פון די פאר שעפער די בעסטע בעלי-מלאכות, און עס וועט ניט נעמען לאנג, דאס די פאר בעלי-בתים וועלען זיך אויך איבערצייגען, אז די צייט פון שקלאפעריי איז פאריבער.

דיזע שעפער זיינען באלאגערט מיט פאלים און גערונגענע שלעגער.

האבענדיג געסעטעלט מיט נייעציג פראצענט פון טרייד, וועט זיך די יר[...]

(שלוס אויף זייט 4).

אינהאלט-פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 34.

זייט 2. פארשיידענע נייעס פון אונזער יוניאן.
זייט 3. קעפטייקער צוריק אין אמעריקא פערע[...] רייטשאן און לייבאר.
זייט 4. עדיוקיישאנאל דעפארטמענט. שלוכען.
זייט 5. דער גענעראל סטרייק אין דער קלאוק אינדוסטריע פון באסטאן — סאל. זיידמאן.
זייט 6. די טעטיגקייט פון אונזערע לאקאל יוניאנס אין דער וועסט — א ספעציעלער קארעספאנדענט. א בריף צום רעדאקטאר מ. רעמבאק.
זייט 7. דער אפגרונט — תלוש. צום ים (נעדיכט) — וואלט וויטמאן. מיט פרעמדע אויגען (פעליעטאן) — דער לעבעריגער.
זייט 8. דער נאך וואס געענדיגטער קלאוקמאכער סטרייק — רעדאקציאנעלע נאטיצען.
זייט 9. א מיטינג, אבער א היסטארישער — ה. לאנג.
זייט 10. א לאטע אויף א לאטע — א. זעקלין. קורץ און שארף — י. ב. ג.
זייט 11. דאס אידעאלע לעבען אין אונזער יוניטי אימעניע אין פארעסט פארק — ל. פינקעלשטיין.
זייט 12. ווי אזוי די קאמוניסטען חשבנען גע[...]שאלטען דעם פאראיין פון באקליידונגס אר[...]ביימער אין פוילען — דוד מייער. דער נאטור היסטארישער מוזעאום און זיין אויפגאבע — ל. בארדולין.
זייט 13. קורצע שמועסען.
זייט 14. זאכען גוט צו וויסען. שלוסען און פראגעסיאנאס.
זייט 15. פראגרעסיאנאס און שלוסען.
זייט 16. אמעריקאן פארטרייבען לאזט וויסען איהר שטעלונג צו לאפאלעט.

צו דער גאנצער אידישער ארבייטערשאפט אין אמעריקא

די צענטראלע אידישע שול-ארגאניזאציע אין דער פוילישער רעפובליק האט אויסגעהערט די באריכטען פון איהר שליח צו די אידישע ארבייטער אין אמעריקא [...]

[...]

אין דער וועסט

(שלוס פון זייט 6)

[...]

אינטערנעשאנאל יוניאן באנק

פינפטע עוועניו און 21טע סטריט

אונזער באנק

האט אלע איינריכטונגען פאר אלע אייערע באנק אנגעלעגענהייטען. צאהלט 4 פראצענט אינטערעסט און טיילט די פראפיטען מיט אירע דעפאזיטארס.

שיקט אייער געלד נאך יוראפ צו די ביליגסטע פרייזען.

פאר די 6 מאנאטען פון אונזער עקזיסטענץ באשטעהט יעצט אונזער פארמעגען פון $2,500,000.00.

צוויי מיליאן פינף הונדערט טויזענד דאלער

מיר האבען איבער 3,000 דעפאזיטארס ביז יעצט, און די צאהל פארגרעסערט זיך יעדען טאג.

יעצט איז די צייט צו טרענספערירען אייער אקאונט. ברענגט אייער באנק ביכעל און מיר וועלען גלייך אנפאנגען צאהלען פראצענט.

International Union Bank

FIFTH AVENUE at 21st STREET

Member Federal Reserve System

[...]

טעטיגקייט פון דער ראזינער ארגאניזאציע איז פולשטענדיג אפהענגיק דער גורל פון דעם אלעמען, וואס עס איז געשאפען און געבויט געווארען פאר דעם גאנצען לעצטען פינסטערען צענדליג יאהר.

ליידער זיינען מיר געוואוא[...]

אין די פינסטערע אלעען

(שלוס פון זייט 7)

און באשפריצט מיט'ן שמעקעדיגסטען אדע-קאלאן, זיצט אויף א באנק אנטקעגען אן אויסגעפוצטען פראנט, א פאריקמאכער, אין א שטייפען, הויכען אנגעקראכמאלטען קראגען, מיט שווארצינקע אין דער הויך פארבויגענע וואנסעלאך, אלא פאסאן. זי הערט אויס פון איהם זיין לעצטען ווארט: ער אנטזאגט איהר, ער קען ניש[...]

שנעל ווי א בליץ, כאפט זי ארויס פון איהר רידיקאל א פלעשעלע שוועבעלזויערשטאף, ס'איז אפילו נישט צו באמערקען, ווי אזוי זי נעמט ארויס די פראבקע. דער יונגערמאן שטעהט אויף, א בלייכער און א דערשראקענער, וויל אנטלויפען און קען נים, איז ווי צוגעשמידט צום ארט. מיט אמאל — א שטראם פון דער פליסיגקייט אין דער לופט, און א גאס דעם יונגען מאן אין פנים — און ער ליגט שוין אויף דער ערד, אויסגעצויגען אין זיין גאנצער לייגנג, שרייט מיט ווילדע, משוגע-מאכענדיגע קולות. קאטשעט זיך און קארטשעט זיך, און ווארפט זיך אין קאנוואולסיוועע לייד[...]רען... דאס אויסזעהען איז אזוי שרעקליך, אז עס ווילט זיך איינעם וואס גיכער אנטלויפען פון דעם פלאץ און אריינגעהן אין א טעאטער אריין.

אט אזוינע זאכען פלעגען פארקומען זין נאכטען, אין די פינסטערע אלעען.

קעפ מייקער צוריק אין אמעריקאן פעדעריישאן אוו לייבאר

אבט־יאהריגער ברודער־שטרייט מיט הלטערס אינגאנצען געענדיגט. — פריינט באגריסט די האנדלונג פון די א. פ. אוו ל. פיהרער.

„הירינג" פאר דעם עקזעקוטיוו קאונסיל איבער דער פראגע, האבען זיך אין דער „הירינג" באטייליגט מאקס זאריצקי און מאקס צוקערמאן, פרעזידענט און דזשע־נעראל סעקרעטאר פון די קעפ מייקער, און גרין און לאלא, פרעזידענט און דזשע־נעראל סעקרעטאר פון די העטערס. איצ־טער פלאנט די קעפ מייקערס ארגאניזא־ציע גאר א גרויסען ארגאניזאציאנס־קאמ־פיין צווישען די מילינערי ארבייטער.

אכט יאהר האט דער ברודער־שטרייט

צווישען די קעפ מייקערס און די העט־טערס אנגעהאלטען. אין יאהר 1917 האט מען די קעפ מייקערס רערפאר סוספענ־דירט פון דער א. פ. אוו ל. שפעטער איז געקומען צו אזא ברודער־קריג, אז ביידע טרייסס אין די קעפ. רעט, מילינערי טריידס האבען דערפון פיל געליטען און די פראגע איז געווען אן „אישו" ביי אלע קאנווענשאנס פון דער א. פ. אוו ל. און פילע אנדערע ארבייטער צוזאמענפאהרען. אין יאהר 1919 האט זיך גאמפערס גע־נומען איינשטעלען פאר די קעפ מייקערס. אין יאהר 1920 איז די פראגע אויפגענו־מען געווארען מיט אזא ברען, אז עס האט פאנאנדערגעטיילט די א. פ. אוו ל. אין מאנטרעאל, קענערע, אויף הערבסט. די קעפ מייקערס זיינען אבער אנגעגאנגען מיט זייערע ארגומענטען, אז די מילינערי ארבייטער דארפען צו זיי געהערען, ביז די ארגומענטען זיינען אנערקענט געווא־רען.

יוניטי הויז אין פארעסט פארק האט אן ערפאלגרייכען סיזאן

(שלוס פון זייט 1)

אין דער יוניטי אויף „לייבאר דעי" און אויף ראש השנה, ווערען טאן גוט, ווען זיי וועלען זיך באלד רעדזשיסטרירען. זיי וועלען דאן זיין זיכער, אז זיי וועלען דארט האבען פלאץ. וואָרום עס קאן זעהר מעגליך זיין, אז עס זאל אהין וועל־לען ארויסקומען א גרעסערער עולם ווי דער פלאץ קאן אריינגעמען און די וואס וועלען קומען שפעטער וועלען מוזען זיין דיסאפוינטעט. די אבער וואס וועלען זיך באלד פארשרייבען, וועלען זיין זי־כער, אז זיי וועלען דארט קאנען זיין און געניסען עטראכע זעהר אנגענעמע טעג.

דורך קייבעל

אדער

דורך פאסט

פאר דער אַלטער היים אין יוראפ

דאס אריבערשיקען קאסט זעהר ביליג.

מאכט אייערע קרובים און פריינט אין דער אלטער היים גליקליך אויף די קומענדע יום־טובים און שיקט זיי אייער הילף אין אמעריקאנער דאלערס ביי ראדיא, דורך דער אמעריקאן עקספרעס קאמפאניע.

דאס איז א שנעלערער און בילגערער וועג, ווי אזוי אריבערצושיקען אמעריקאנער דאלארס נאך דער אלטער היים. דיזער וועג איז שנעלער, ווי דורך פאסט, און ביליגער, ווי דורך קייבעל.

דאלארס ווערען איצט איבערגעשיקט אויף פאלגענדע וועגען:

דורך ראַדיאָ

דער פרייז פון א טילווייזען ראדיא־מעסעדזש איז בלויז 6 סענט א ווארט, אויך 25 סענט עקסטרא פאר סורוויס, און די געוויינליכע קאמישאן־טשארדזשעס.

דורך דירעקטען קייבעל אדער ראַדיאָ

שנעל דורך קייבעל, וואס ווערט געוועהנליך דע־ליווערט צו דער פערזאן, צו וועמען דאס געלד ווערט געשיקט, אין פארלויף פון 3 ביז 5 טעג.

דורך פאַסט

דורך אן אויסלענדישען געלד־אנווײ־זונג (פארעין מאני ארדער) ווערט דאס געלט אויסגעצאהלט אזוי שנעל ווי אין 3 וואכען.

ווידערהאלטע אַרדערס צו דערזעלבער פערזאָן:

אין פאל איהר שיקט נאך אמאל געלט צו דער זעלבער פערזאן דורך דער אמעריקאן עקספרעס קאמפאני איז דער פרייז פאר קייבעל זעהר נידעריג.

געלט, געשיקט דורך דער אמעריקאן עקספרעס קאמפאני אויף וועלכען ס'איז איבענדערמאנטען וועג, ווערט אויס־געצאלט אין דער אלטער היים אין **אמעריקאנער דאלארס**

זעהט, אז איהר זאלט קריגען אן אמעריקאן עקספרעס קאמפאני רעסיט. דאס איז אייער פ א ר ז י כ ע ר ו נ ג געגען פארלוסט.

American Express Company

65 בראָדוויי, ניו יארק

18 טשאטהעם סקווער (קארנער איסט בראדוויי)

17 וועסט 23טע סט. (קארנער 5טע עוועניו)

מארים פארק און 80טע סט.

22 וועסט 15טע סט.

1 וועסט 125טע סט.

118 וועסט 39טע סט.

2131 בראדוויי

1251 דריטע עוועניו

ברוקלין, נ. י.—3טע עוו. און 41טע סט. נוארק, נ. דזש.—876 בראָאד סט.

אייניגע אמעריקאן עקספרעס אפיסעס אין אנדערע שטעדט:

אטלאנטא, גא., מק'גלאון־בשוע בילדינג. 47 פעירליע סטרים. באלטימאר, מד., 132 וו. פעיעט סט. בירמינגהעם, אלא., 4 נארד 19טע סט. באסטאן, מאסס., 333 וואשינגטאן סט. קליוולאנד, א., 2048 איסט 9טע סט. דענווער, קאלא., 1648 סטאוט סט. אינדיאנאפאליס, אינד., 259 ס. מערידאן סט. קענזעס סיטי, מא., 1125 מק'גי סט. לאס אנדזשעלעס, קאל., 724 ס. אליוו סט. מיניאפאליס, מינג., 619 מארקוועט עוו. מאנטרעאל, קענעדע, 521 פיליפס סקווער. מילוואקי, וויסק., 306 בראדוויי. ניו ארליענס, לא., 707-709 גרייוויער סט., משעלם האטעל בילדינג.

פילאדעלפיא, פא., 1708 טשעסטנאט סט. פיטסבורג, פא., 347 פערטע עוו. סאלט לייק סיטי, יוטא, 26 וו. סאוט סט. פארטלאנד, ארעגאן, 6טע און אוק סטס. סאן פראנציסקא, מארקעט סט. נעבען 2טע סט. סט. לואיס, מא., 9טע און לאקוסט סטס. סיאטעל, וואשינגטאן, 804 דריטע עוו. וואשינגטאן, ד. ק., 1331 „דזשי" סט. נ. וו. באפאלא, נ. י., מעין און איריי סטס. שיקאגא, איל., 16 נארט וואבאש עוו. סינסינעטי, א., פערטע און רייס סטס. דאלאס, טעקסעס, 1808 קאמערס סט. רעטשעסטער, מ. ש., 25 פארק סט. וועסט.

כמעט אין יעדען לאנד, כמעט אין יעדער שטאדט און שטעטעל, וואו עס איז נאר דא רעלייעבל פאסיישאן, דארט איז אויך פארהאן אן אמעריקאן עקספרעס אפיס. כמעט דורך יעדען פון דיזע אפיסעס, מעהר ווי 20,000 אין צאהל, קאנט איהר שיקען געלט נאך דער אלטער היים דורך די אמעריקאן עקספרעס קאמפאני.

סווים עמברוידערערס יוניאן לאקאל 6 אין קאנפערענץ מיט די באלעבאטים

אונזער סוויס עמברוידערערס יוניאן, לאקאל 6, האט לעצטע וואך גערופען די מאנופעקטשורער פון דעם פאך צו א קאנ־פערענץ, אויף וועלכען די יוניאן האט ארויסגעשטעלט אייניגע פארערונגען. צווישען די פאדערונגען געפינט זיך קירר־צערע ארבייטס שטונדען און העכערע ווידזשעס און די איינשטעלונג פון א יוניאן לייבעל אויף די אלע עמברוידעריס און ליים וואס ווערען געמאכט אין די יו־ניאן־שעפער. אויף דעם קאנפערענץ האָ־בען זיך באטייליגט די פארשטעהער פון די סוויס עמברוידערי מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן און א קאמיטע פון דער יוניאן.

די ספאוקסמען פון דער יוניאן זיי־נען געווען פרעזידענט זינגמאן און ברודער כ. ווייס, דער מענעדזשער פון יער סווים עמברוידערערס יוניאן לאקאל 6. אויף דער קאנפערענץ האט זיך אויך באטיי־ליגט וויים־פרעזידענט ס. יעפקאוויטש, ...

סען, דאס דער לייבעל זאל זיך געפינען אויף יעדע שטיקעל עמברוידערי וואס ווערט געמאכט אין א יוניאן שאפ. אין דערזעלבער צייט וועט די יוניאן אלס א גאנצע שטריינג אויפפאסען, אז די טשער־לייט פון יענע שעפער זאלען ריכטיג ער־פיהרען זייער פריכט אין באציג דעם יו־ניאן לייבעל.

אויף דעם קאנפערענץ צווישען דער יוניאן און די באלעבאטים איז אויך אויפ־גענומען געווארען די פראגע פון העכערע ווידזשעס און א קירצערע ארבייטס־צייט. אבער וועגען דעם האט מען זיך נאך ניט געאייניגט. עס איז ערוועהלט געווארען א סאב קאמיטע פון ביידע צדדים, וועלכע וועט פארטזעצען די קאנ־פערענצען, און אויסארבייטען געוויסע רעקאמענדאציעס, און די סאב־קאמיטע וועט עס פארברייננגען שפעטער, ווען דער גאנצער קאנפערענץ וועט זיך ווידער צו־נויפקומען.

אונזער אינטערנעשאנאל — האט ...

עס איז באשלאסען געווארען, דאס דער יוניאן לייבעל זאל זיין אין די הענט פון די שאפ־טשערליים פון יענע שעפער, וועלכע זיינען די פארטרעטער פון דער יוניאן אין שאפ. די שאפ־טשערלייט פון דיזע שעפער וועלען זיין די „לייבעל־קאסטאדיענס". די אויפזעהער איבער דעם לייבעל און זיי וועלען דארפען אויפפא־...

... יע רעכט אויפצופאסען, אז דער פונקט זאל אפגעהיט ווערען.

ער האט אנגעוויזען, אז דאס גיט א מעגליכקייט פאר דעם יוניאן־לייבעל פון די פארשידענע טרימינג־טריידס און פון די באפוצונגען פאר די גארמענטס אין דער לידיס גארמענט אינדוסטריע, אריינ־צוקומען אין מארקעט און זיך צו באַ־פעסטיגען אויף א געהעריגען אופן.

קלאוקמאכער אויפגעפאָדערט ניט צו ארבייטען קיין אווערטיים

(שלוס פון זייט 1)

קלאוק־שעפער, מיט וועלכע די יוניאן האט געסעטעלט, אום צו זעהן, אויב אין די שעפער איז אלץ ווי עס באדארף צו זיין, אויב דארט זיינען דא די נויטיגע צאהל מאשינען און די נויטיגע צאהל ארבייטער פון די אלע פאכען.

די פארשטעהער פון דער יוניאן וואס מאכען דעם קאנטראל, וועלען אויך נאכ־זעהן, ווער עס זיינען די ארבייטער אין די שעפער, דאס הייסט, צי זיי האבען א יוניאן ביכעל מיט א ווארקינג קארד, אדער ניט.

די ארבייטער יעלען דערינער אויפ־געפאדערט צו האבען ביי זיך דעם יוניאן־ביכעל מיט דער ווארקינג קארד, כדי צו פארמיידען טראבעל אי פאר זיך, אי פאר דער יוניאן. ווארים די וואס וועלען ניט האבען מיט זיך זייער יוניאן־פאספארט, וועלען אפגעסטאפט ווערען פון דער אר־בייט, און זיי וועלען דורך דעם פארלי־רען צייט און געלט. זאל קיינער זיך ניט פארלאזען אויפ'ן תירוץ, אז ער האט „פארגעסען מיטצונעהמען" דאס בי־...

דערביי־איגער פאליס סטיישאן האבען גע־מאכט א פרזוך זיי נאכצוזיאגען, זיי הא־בען דאס אבער אויפגעגעבען ווען די מא־שין מיט די גענגסטערס איז פארשווואונ־דען געווארען אין איינער פון די זייטיגע גאסען.

די פאליס רעפארט, אז די שלאגערס זיינען געהונגענע גענגסטערס צונעשיקט פון די באסעס, ביי וועמען עס געהט נאך אן דער סטרייק און אז דער מענע־דזשער איז געשלאגען געווארען ווייל ער, וואס ער האט זיך אנטזאגט דעם סטרייק צוריקצורופען.

אינטערנעשאנאל שטעלט איין א סאניטארי יוניאן לייבעל פאר עמבראידעריס און טרימינגס אין אונזער טרייד

(שלוס פון זייט 1).

א ספעציעלע לייבעל־קאמיטע. דיזע קא־מיטע וועט באקומען פון אונזער אינ־טערנעשאנאל די לייבעלס און עס ...

דער ציל פון לאקאל'ס קאמפיין איז צו עטאבלירן א דריטע פארטיי.

מען זוכט ווייטער אן אומפאר־טייאישען טשערמאן פאר'ן קלאוק טרייד.

נעגנסטערס באפאלען העד־קוואָרטערס פון קלאוקמאכער יוניאן אין הארלעם.

ווילט איהר ווערען א סיטיזען?

נונג איז די באנדע באפאלען שעכטער'ן און איהר צובלוטינט און צו'הרג'עט. איי־דער דער עולם איז געקומען צו זיך, זיינען די נענגסטערס ארויסגעלאפען, אריינגעשפרונגען אין אן אויטאמאביל, וועלכער האט אויף זיי געווארט, און זיי־נען פארשוואונדען. פאליסליים פון דער ...

נעגעבען אין ענגליש, אידיש און ענגליש מיט אידישע בוכשטאבען פאר די, וועלכע קענען ניט לעזען די ענגלישע שפראך.

דער פרייז פון ביכעל איז 15 סענט. די וואס ווילען עס האבען צוגעשיקט ביי מעיל, זאלען צושיקען פאר 17 סענט סטעמפס אויף דעם פאלגענדען אדרעס:

NATURALIZATION AID LEAGUE
175 East Broadway, New York

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

MORRIS SIGMAN, President — S. YANGFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y Treas. — H. A. SCHOLMAN, Business Mgr.

Subscription price paid in advance: $1.00 per year.

Vol. VI. No. 34. New York, Friday, August 22, 1924

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

קלאוקמאכער פון באסטאן דעקלערען א גענעראל סטרייק!

(שלוס פון זייט 1).

סעקרעטאר באראף, וועלכער איז פון דער יוניאן ספעציעל ארויסגערופען געווארען. אבער פון די אלע קאנפערענצען האט זיך גאר ניט אויסגעלאזען. סיי די דזשאבערס און סיי די קאנטראקטארס, האבען ניט געוואלט איינשטימען אנצונעמען אן אגרימענט מיט די פונקטען פון דעם ניו יארקער סעטלמענט, און די יוניאן האט באשלאסען ארויסצוגעהן אין א אפענעם קאמף פאר די דערמאנטע פאדערונגען.

אין דער צייט ווען די שורות ווערען געשריבען, מאכט די קלאוק־מאכער יוני־אן פון באסטאן די לעצטע אראנזשמענטס פאר דעם גענעראל סטרייק, וועלכער וועט דעקלערט ווערען דאנערשטאג, דעם 21טען אויגוסט, 10 אזייגער אין דער פריה. די קלאוק מאכער ווערען גערופען צו ווארפען די ארבייט און מארשירען אין דעם „פיין מעמאריאל האל", וואס די יוניאן האט צוגעגרייט פאר די סטרייקער.

די קלאוקמאכער פון באסטאן ווערען גערופען אין סטרייק שוין ניט דאס ערשטע מאל. אלע מאל פריהער האבען זיי פינקטליך אויסגעפאלגט דעם רוף פון זייער יוניאן, און זיינען ווי איין מאן צו דער באשטימטער מינוט ארויס פון די שעפער. מען קאן, אלזא, דערווארטען, דאס אזוי וועט עס אויך זיין דאס מאל, דעם דאנערשטאג אין דערפריה.

מעהר איינצעלהייטען וועגען דעם סטרייק וועלען די לעזער געפינען אויף זייט 3 פון דער צייטונג אין א ספעציע־לער קארעספאנדענץ פון אונזער וויים־פרעזידענט סאל. זיידמאן.

מיר ווינשען די סטרייקער א שנעלען און א פולשטענדיגען זיג!

אט איז דער אפיציעלער סטרייק־רוף פון דער קלאוקמאכער יוניאן אין באס־טאן:

צו אלע קלאוק, סוט און סקירט מאכער, קאטערס, אפערייטארס, פינישערס, פרעסערס!

היינט, דאנערשטאג, 21טען אויגוסט, פונקט 10 אזייגער אין דער פריה, ווערט איהר אויפגעפאדערט אוועקצולייגען אייער ארבייטס־געצייג, און אין אָרד־נונג, ווי עס פאסט פאר גוטע יוניאן־לייט, פארלאזען די שעפער און מארשירען אין פעין מעמאריאל האל, וואו די סטרייקער וועלען זיך פארזאמלען.

קלאוקמאכער — שוועסטער און ברידער!

היינטיגער טאג וועט אנשרייבען א נייע שעהנע בלאט אין דער געשיכטע פון אונזער יוניאן אין באסטאן.

היינטיגער גענעראל סטרייק ווערט גערופען צו שאפען ארדנונג אויף דעם פלאץ פון דעם כאאס, וואס עקזיסטירט יעצט אין אונזער טרייד. צו פארטרייבען פון טרייד די עקספלואטאטארס און קליינע פיאוועס, וואס רואינירען די אינדוסטריע. ארויפצולייגען אויף די דזשאבערס, קאנטראקטארס און באלעבאטים די פולע פאר־אנטווארטליכקייט פאר די ארבייטס־באדינגונגען און סטענדערדס אין דער אינדוסטרי.

קלאוקמאכער פון באסטאן! די דזשאבערס, קאנטראקטערלאך און מאנופעקט־שורערס טשאלענדזשען יעצט אייער מאכט, און איהר אלס אלטע קעמפער, וועט זיי יעצט דארפען איבערציינען, אז מיט אייער וואוט פאר א סטרייק זיים איהר אנט־שלאסען צו קעמפען איינצופיהרען אין טרייד די ארדנונג, וואס עס פאדערט זיך, און אז איהר וועט ניט ערלויבען די קאנטראקטערלאך צו צונעהמען דעם ביסען ברויט פון אייערע פרויען און קינדער; און אז איהר וועט זיך ניט אומקערען אין די שעפער ביז וואנען יעדער שאפ וואס מאכט קלאוקס וועט באשעפטיגען בלויז יוניאן־ארבייטער.

לאנג זאל לעבען אונזער קלאוקמאכער יוניאן!

לאנג זאל לעבען אונזער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן!

אין נאמען פון דער דזשענעראל סטרייק קאמיטע,

דזשוינט באארד קלאוק, סקירט און דרעסמאכער יוניאן פון באסטאן

ב. קורלאנד, וויים־טשערמאן. — סאל. זיידמאן, טשערמאן.

אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט

א קורס איבער די טאקטיקס און פאליסים פון טרייד יוניאניזם

(געהאלטען אין די אינטערנעשאנאל קלאסען אין סיזאן פון 1922 — 1923)

פון דייוויד י. סאפאס. — אידיש פון ל. פינקעלשטיין.

לעסאן 4.

פאליטישע פארזוכען צו ענדערען דעם איצטיגען סיסטעם.

I. 1. קיין וויכטיגע סאציאלע באוועגונג, וואס פונקציאנירט אין א געזעלשאפט וואס ווערט רעגירט דורך פאליטישע אינסטיטוציעס, קאן נים אויסמיידען פאליטיק.

2. דעריבער איז די ארבייטער באוועגונג אין אמעריקע, פון איהרע ערשטע טעג אן, שטארק פאראינטערעסירט געווען אין פאליטיק.

3. נאך אין יאהר 1827, גלייך ווי די ארגאניזירטע ארבייטער־באוועגונג איז ענטשטאנען דא אין לאנד פאר עקאנאמישע אקציאן, פאר טרייד־יוניאן טעטיגקייט, האט זי זיך באלד אויך אריינגעווארפען אין דער פאליטיק.

II. 1. פון יענעם אן, האט די ארבייטער באוועגונג זיך געפונען צווישען פאליטישער און עקאנאמישער אקציאן.

2. דורך די גוטע צייטען פון „פראספעריטי” פלעגען די ארבייטער זיך ארגאניזירען אין יוניאנס, כדי צו באשיצען די ארבייטס־סטאנדארדס, און זאגסט פארבעסערען די ארבייטס־באדינגונגען.

3. מיט'ן אנקומען פון די שלעכטע צייט און ארבייטסלאזיגקייט, האבען די ארבייטער טיילווייז פארלאזען די יוניאנס און זיך גענומען פאר פאליטישע אקציאן.

4. די טענדענץ איז געווארען בראניש ביז אין די נייגציגער יאהרען. עס איז געווען א רעזולטאט פון דער אומזיכערקייט פון די עקאנאמישע צושטענדען אין לאנד.

III. 1. די פאליטישע פאדערונגען פון די ארבייטער, אין אנפאנג פון דער געשיכטע פון דער ארבייטער באוועגונג, איז באשטאנען:

א. אין געזעצען וואס זאלען באשיצען די ארבייטס־אינטערעסען;

ב. אין געזעצען, וואס מאכען מעגליך פאר ארבייטער צו ווערען איינגענטימער פון לאנד און קליינע באלעבאטים.

2. יענע פאליטישע באוועגונגען זיינען געווען באזירט אויף דער פילאזאפיע פון דעם מיטעל־קלאס; אויף דער הארמאניע צווישען קאפיטאל און ארבייט, צו באשאפען א געזעלשאפט פון קליינע מאנופעקטשורערס, סוחרים און פארמער.

3. אלס א רעזולטאט פון יענע פאליטישע מאניפעסטאציעס, האבען מיר דעם איצטיגען פאבליק־סקול סיסטעם, מאנכע פעקטארי־געזעצען, פארם־געזעצען, געזעצען וואס פארווערען אריינצוזעצען אין געפענגניש מענשען פאר חובות און אז. וו.

IV. 1. אין אנפאנג פון די זעכציגער יאהרען האבען די ארבייטער, וואס האבען איינגעוואנדערט פון דייטשלאנד, אריבערגעבראכט אהער דעם קלאסען־באוואוסטען סאציאליזם.

2. זיי האבען ארגאניזירט זייערע אייגענע יוניאנס און פאליטישע ארגאניזאציעס, באזירט אויף דער סאציאליסטישער פילאזאפיע.

3. אין דערזעלבער צייט האבען זיי אנגעפאנגען אגיטירען זייערע אייגענע אידעען צווישען די אמעריקאנישע ארבייטער. אבער די אמעריקאנישע ארבייטער האבען נים געוואלט איפגעבען זייער מיטעל־קלאס פילאזאפיע.

4. יעדער עלעמענט איז זיך פארבליבען ביי זיינע אייגענע פאליטישע אנשויאונגען, די פארזוכען פאר א פאראייניגונג האט זיך נים איינגעגעבען.

V. 1. דאס וואס די פאליטישע אקציאן האט זיך די יוניאנס נים איינגעגעבען, האט זיך אנטוויקעלט אין דער ארבייטער־באוועגונג אן עלעמענט, וואס איז געווארען געגנעריש צו דער פאליטישער אקציאן.

2. גאמפערס, און די אנדערע פיהרער פון דער אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר זיינען געווארען די פאנען־טרעגער פון אט דער לעהרע און טאקטיק.

3. די סאציאליסטען, פון דער אנדער זייט, האבען זיך פארנומען דוקא צו מאכען די אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר זיך באטייליגען אין אומאפהענגיגער פאליטישער אקציאן.

4. אין יאהר 1886 האבען די סאציאליסטען, מיט דער הילף פון דעם נים־סאציאליסטישען עלעמענט אין דער ארבייטער־באוועגונג וואס איז אויך געשטאנען פאר פאליטישער אקציאן, באוויזען ארויסצוקריגען פון דער א. פ. אוו ל. אן „אינדארסמענט” פאר די פארשיידענע אומאפהענגיגע פאליטישע באוועגונגען. אבער אין 1889 האט די פעדערעישאן פארווארפען א רעזאלוציע, צו פארמירען א אומאפהענגיגע פאליטישע פארטיי.

5. צווישען די סאציאליסטען און גאמפערס'ען האט זיך אנגעהויבען א ביטערער קאמף. אין 1894 איז די סאציאליסטען געלונגען דורכצופיהרען אין דער פעדערעישאן א פאליטישע פלאטפארם מיט א רעזאלוציע פאר אן אומאפהענגיגער פאליטישער פארטיי, כאטש גאמפערס איז געווען נעגען דעם.

6. דעם נעקסטען יאהר האט גאמפערס, מיט די פיהרער פון די אינטערנעשאנאל יוניאנס איבערגעדרעהט די גאנצע זאך. מאנכע פון די פראמינענטע סאציאליסטען, אנגעפיהרט פון דעניעל דע־ליאן האבען פארלאזען די אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר און זיך גענומען ארגאניזירען אומאפהענגיגע יוניאנס, וואס זאלען שטעהן פאר סאציאליזם און פאר אן אומאפהענגיגער סאציאליסטישער ארבייטער פארטיי. די פאזיציע פון די סאציאליסטען וואס זיינען פארבליבען אין דער פעדערעישאן זיינען דורך דער האנדלונג א סך אפגעשוואכט געווארען.

VI. 1. די אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר האט דאן אנגענומען א פראגראם פון „לעבר־פאליטיק”.

2. נים האבענדיג קיין ערפאלג דורך דער פראצעדור, האט די פעדערעישאן, אין יאהר 1904, אנגענומען די פאליסי פון „באלוינען די פריינד און באשטראפען די שונאים”. זי האט זיך גענומען אינדארסירען קאנדידאטען וואס האבען נעזאגט, אז זיי זיינען פריינדליך צו די ארבייטער, צי פון דער רעפובליקאנער, צי פון דער דעמאקראטישער פארטיי און האט אויך ערמוטיגט יוניאן־לייט צו לויפען פאר אן אמט אויפ'ן טיקעט פון יענע פארטייען.

3. אלס רעזולטאט פון אט דער נייער פאליסי איז גאמפערס מיט א קאמיטע ערשינען פאר דער פלאטפארם קאמיטע פון דער רעפובליקאנישער קאנווענשאן. און ווען מען האט זיי דארט נים נאר ווארים אויפ־

געוואלטען, זיינען זיי אוועק צו דער קאנווענשאן פון דער דעמאקראטישער פארטיי, וועלכע האט יע אנגענומען איינינע פונקטען וואס זיינען גינ־סטיג פאר די ארבייטער.

4. פון דעמאלט אן האט די א. פ. אוו ל. אינדארסירט דעם נאציאנאלען טיקעט פון דער דעמאקראטישער פארטיי, אין דערזעלבער צייט האט זי אויך אינדארסירט אי רעפובליקאנער, אי דעמאקראטען, וועלכע זיינען געלאפען פאר געוויסע פעדעראלע און סטייט אמטען.

VII. 1. דער סאציאליסטישער עלעמענט, וואס איז געווען געגען דאס פארלאזען די אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר האט אין יאהר 1901 ארגאניזירט די סאציאליסטישע פארטיי.

2. זייער פרינציפ איז געווען נים זיך צו פארטשעפען מיט די אינערליכע אנגעלעגענהייטען פון די טרייד יוניאנס, אין דערזעלבער צייט אבער צו אגיטירען פאר'ן סאציאליזם, אים אריבערצוקריגען די יוניאנס אויף זייער זייט.

3. ביז צו דער מלחמה האבען זיי נים שלעכט אויסגעמאכט. מיט'ן אנקומען פון דער מלחמה, אבער, האבען די סאציאליסטען און ראדיקאלען זיך צוטיילט אין פראקציעס, און זיינען צופיל פארנומען געווען זיך ארומרייסענדיג צווישען זיך, אים צו קאנען אנגעהן מיט זייער פראפאגאנדע אין די יוניאנס.

4. פון דער צווייטער זייט, האט די פאליסי פון פאליטישער, אים־פארטייאישקייט פון דער פעדערעישאן אריינגעבראכט צווישען די ארבייטער א פארשידענהייט פון פאליטישע מיינונגען און האט געפיהרט צו דעם, דאס אויפ'ן פאליטישען געביט זאלען זיי נים זיין אייניג, פונקט ווי זיינען עס אויפ'ן עקאנאמישען געביט.

5. דאס האט געבראכט כאאס און צומישונג אויף דעם פאליטישען געביט אין דער ארבייטער־באוועגונג פון אמעריקא.

באמערקונג: מעהר ווענען דעם אין די פאלגענדע ווערק:

ROBERT HUNTER—Labor in Politics; The Socialist Party. 1915.
HELEN MAROT—American Labor Unions; Chapter XLX., Labor in Politics—Holt. 1914; History of Trade Unionism in the United States. Macmillan. 1922.
MORRIS HILLQUIT—History of Socialism in the United States; Chapter IV., Present Day Socialism.
COMMONS AND ASSOCIATES. History of Labor in the United States: Vol. 1. Part II., Chapter II., Rise and Growth in Philadelphia; Chapter III., Workingmen's Parties in N. Y.; Chapter IV., Spread of the Movement; Chapter V., New England Association of Farmers, Mechanics and other workingmen. Vol. II., Part VI, Chapter II., Revolutionary Beginnings; Chapter IV., The Greenback Labor Agitation; Chapter VI., From Socialism 1876-1880. Anarchism and Syndicalism 1876-1880; Chapter XII., The Political Upheaval. 1886-1887; pp. 506-520—The Latest Attempts Towards a Labor Party.

דער עקסקורשאן פון סטודענטס קאונסיל דעם 7טען סעפטעמבער

דער יעהרליכער עקסקורשאן פון דעם סטודענטען קאונסיל פון די יוניטי סענטערס און פון ארבייטער אוניווערזיטעט, וועט פארקומען זונטאג, דעם 7טען סעפטעמבער. אויך דאס מאל וועט מען אויספאהרען מיט א פריוואט יאכט־שיף, וואס האט פלאץ בלויז פאר 100 פערזאן, און די וואס וועלען זיך פריהער אפרופען, יענע וועלען באקומען די טיקעטס. א טיקעט קאסט $1.50. די טיקעטס זיינען צו באקומען אין אפיס פון דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטריט, ניו יארק.

די עקסקורשעניסטס וועלען פארברענגען דעם טאג אויפ'ן שעהנסטען און בעסטען אופן, מיט טאנצען, זינגען, „הייקען”, זיך באדען, און נאך אנדערע געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונגען.

די וואס וועלען אויספאהרען דארפען מיטנעמען עסען פאר'ן גאנצען טאג. די וואס ווילען זיך באדען דארפען אויך מיטנעמען ביידינג סוטס.

דער קלאוקמאכער סטרייק אין באלטימאר כמעט געענדיגט

(שלום פון זיים 1.)

ניאן איצט קאנען אנגעבען מעהרער מיט די פאר שעפער. די ארבייטער פון די געסעטעלטע שעפער האבען באשלאסען צו צאהלען צעהן פראצענט פון זייערע וויידזשעס פאר די סטרייקער, און אויך צו פיקעטען די שעפער, וועלכע בלייבען נאך אין סטרייק.

ווי ברודער ס. פאלאקאוו, דער פיהרער פון דעם סטרייק אין באלטימאר, לאזט אונז וויסען, קאן דער אויסגאנג פון דעם סטרייק באטראכט ווערען אלס א באדייטענדער אויפטו פאר דער ארגאניזאציע פון די באלטימאר קלאוקמאכער.

מען דארף נים פארגעסען, דאס די קלאוקמאכער יוניאן פון באלטימאר, לאקאל 4, איז די לעצטע צייט געווען א סך אפגעשוואכט, און די יוניאן איז נים געווען בכח צו קאנטראלירען די ארבייטס־באדינגונגען אין די שעפער. אפילו די באלעבאטים, וואס האבען געהאט אן אגרימענט מיט דער יוניאן, האבען אויך געזוכט דעם אגרימענט נים צו האלטען, און די יוניאן־לייט האבען זיך גאנץ ווייניג געשטערט נעגען דעם. זיי האבען זיך נים געווערט און געלאזען טאן די באלעבאטים וואס יענע האבען געוואלט.

מיט'ן אנקומען פון ברודער פאלאקאוו אין באלטימאר אלס פארטרעטער פון אונזער אינטערנעשאנאל, האט זיך באדייטענד געענדערט די לאגע. ער האט אנגעפאנגען א לעבעדיגען ארגאניזאציאנס־קאמפיין, וועלכען ער האט געפיהרט מיט דער הילף און מיטווירקונג פון וויס־פרעזידענט רוש. האלפערין, דער מענעדזשער פון דער אינטערנעשאנאל איסטערן ארגאניזאציאנס־דעפארטמענט, און אזוי נאך זיינען די קלאוקמאכער פון באלטימאר פארנעברייטעט געווארען פאר דעם איצטיגען סטרייק. און ווען דער רעארגאניזיישאן קלאוק סטרייק האט אויסגעבראכען אין ניו יארק, האבען די קלאוקמאכער פון באל־טימאר זיך געריסען צו טאן דאס זעלביגע.

מיט דעם איצטיגען סעטלמענט פון דעם סטרייק, האט זיך די קלאוקמאכער יוניאן פון באלטימאר געמאכט א גרויסען שרים פאראויס. דער סעטלמענט איז געמאכט געווארען אויפ'ן זעלבען באזיס ווי אין ניו יארק, און אונטער דעם אגרימענט וועט די קלאוקמאכער יוניאן צום ערשטען מאל האבען די געלעגענהייט צו האבען א ריכטיגען קאנטראל איבער די שעפער פון די קאנטראקטארס.

דאסגלייכען האבען די דזשאבערס דארט געמוזט נעמען אויף זיך די פאראנטווארטליכקייט וואס זיי דארפען טראגען, לויט דעם סעטלמענט פון ניו יארק.

לויט דעם נייעם אגרימענט ווערט דארט אויך איינגעשטעלט דער ארבייטסלאזען אינשורענס פאנד, און מיט דער צייט וועט דארט אויך איינגעפיהרט ווערען דער סאניטארי לייבעל.

נאטירליך, איצטער ווענדט זיך עס אן די קלאוקמאכער פון באלטימאר: זיי דארפען זעהן, דאס דער נייער אגרימענט זאל ריכטיג אפגעהיט ווערען, און עס איז צו האפען, דאס זיי וועלען עס טאן. זיי האבען זיך שוין גענוג אנגעליטען דערפאר וואס זיי האבען פריהער פארנאכלעסיגט זייערע יוניאן פליכטען, וואס זיי האבען געלאזען די יוניאן אפגעשוואכט צו ווערען און גע־געבען א געלעגענהייט די באלעבאטים צו טאן וואס זיי האבען געוואלט, זיך גארנים רעכענענדיג מיט די ארבייטער. עס איז צו האפען, דאס די קלאוקמאכער וועלען איצטער בלייבען טריי און איבערגעגעבענע יוניאן־לייט, און דאס זייער ארגאניזאציע וועט מיט דער צייט נאך געשטארקט ווערען. עס ווילט זיך האפען, דאס באלטימאר וועט פון איצט אן ווערען אן ארגאניזירטער קלאוק־צענטער, וואו די יוניאן־סטאנדארדס וועלען אין די שעפער וועלען אפגעהיט ווערען, און די יוניאן ארבייטס־באדינגונגען וועלען אויפגעהאלטען ווערען.

גענעראל סטרייק אין דער קלאוק אינדוסטריע פון באסטאן

פון סאל. ויידמאן
(אינטערנעשאנאל וויס־פרעזידענט).

היינט, דאנערשטאג, דעם 21טען אויגוסט, 10 אזייגער אין דער פריה, ווי דאס איז באשטימט געווארען פון דער יוניאן, וועלען די קלאוקמאכער וואָ־סען די ארבייט און וועלען מארשירען אין פיין כעמעריאל האל, וואס די יוניאן האט פאר זיי צוגעגרייט.

אלע סטרייק קאמיטעס האבען אנגע־הויבען פונקציאנירען און האבען ארא־נזשירט די ארבייט מיטוואך אווענט, דעם 20טען אויגוסט, ווען די קאנפע־רענץ קאמיטע האט באריכטעט, אז נאך פילע קאנפערענצען מיט די דזשאבערס און קאנטראקטארס, האט זיך די יוניאן נישט געקענט אייניגען צו סעטלען און באנייען דעם אגרימענט מיט די באס־טאנער דזשאבערס און קאנטראקטארס. דאס זיינען די צוויי אסאסיאיישאנס, וואס האבען געהאט קאלעקטיווע אגרי־מענטס מיט דער יוניאן. די מאנופעק־טשורערס, וואס ארבייטען פאר דעם טרייד, האבען נים קיין אסאסיאיישאן.

באלד ווי דעם גאווערנאר'ס קאמי־שאן האט ארויסגעגעבען איהרע רעקא־מענדיישאנס אין ניו יארק, האבען מיר גערופען א קאנפערענץ מיט די דזשאבערס און קאנטראקטארס, און פארלאנגט דיזעלבע קאנדישאנס, וואס ניו יארק האט געקראגען: ווי דעם יוניאן סאניטארי לייבעל, אונעמפלאימענט אינשורענס, אונטערזוכונג פון ביכער, אז ארבייט זאל געמאכט ווערען בלויז אין יוניאן שעפער, אז דער דזשאבער זאל זיין פאראנטווארטליך פאר די וויידזשעס פון די ארבייטער; א שטראף פאר נים אפהיטען דעם אגרימענט און אז וו. און מיר זיינען, נאך לאנגע קאנפערענצען, דורכגעקומען מיט אלע פאדערונגען מיט די דזשאבערס.

פון די קאנטראקטארס האבען מיר פארלאנגט, אז א שאפ זאל באשטעהן פון נישט ווייניגער ווי זעקס אפעריי־טארס, און אז קייגער פון די קאנטראק־טארס זאל אליין נישט ארבייטען; ווייל ביז יעצט האבען מיר דא געהאט שאפ־סעס פון איינעם און צוויי. מיט דריי אפערייטארס איז שוין געווען א גרוי־סער שאפ, און אזוי ווי יעדע שאפ־סע האט צוויי פארטנערס און מאנכע נאך מעהר, האבען אלע געארבייט, ווער ביים מאשין און ווער אלס קאטער — ביים שניידען די ארבייט. די לאגע איז געווען א זעהר אומערטרעגליכע, ווייל די אלע קאנטראקטארס זיינען אליין געוועזענע אפערייטארס, קאטערס, פרעסערס און אז וו. עס פלעגט זיצען איין אפערייטאר ביים מאשין מיט צוויי פאראזיטען באסלאך, איז אין סיזאן האט זיך דער איינער אדער די צוויי ארבייטער געמוזט ארויסיאגען פון זיך די נשמה צו קריגען א פאר וואכען וויידזשעס; און אין דער סלעק־צייט פלעגען די באסלאך צונעמען די גאנצע ארבייט פאר זיך. אויסער דעם האט די יוניאן נישט געקענט קאנטראלירען די שאפסעס און וויסען צי מען ארבייט פון שטיק אדער פון וואך.

אין פילע פעלע האבען די ארבייטער געמוזט ארבייטען פון שטיק, און ווי איז דאס מעגליך צו קאנטראלירען א שאפ ווען עס ארבייטען דארט צוויי בעל הבתים און איין ארבייטער?

אלזא, די לאגע איז דא געווען א זעהר שלעכטע פאר די לעצטע פאר יאהר, און אטמייסטען האבען געליטען פון דעם די אפערייטארס און די קא־טערס, און די יוניאן אין אלגעמיין.

דער טרייד איז דא נישט קיין גרוי־סער. אינגאנצען א טויזענט קלאוק־מאכער. און פון טויזענט קלאוק מא־כער, ווען הונדערטע באסעס ארבייטען אליין ביינאכט און ביינאכט, האט דאס א גרויסע דעמאראליזירענדע ווירקונג אויף דעם גאנצען טרייד. דערפאר האט די יוניאן געמוזט נעמען דיזע שטע־לונג, נישט צו ערלויבען אט דיזע פא־ראזיטען ווייטער אזוי אנגעהן מיט דער ארבייט. דער רעזולטאט איז געווען, דאס נאך פילע קאנפערענצען האבען מיר נים געקענט אנדערש טאן, ווי בא־שליסען צו רופען א גענעראל סטרייק. ביי א גרויסען מאס־מיטינג, דעם 14טען אויגוסט, וואו אלע קלאוק מאכער זיי־נען געווען אנוועזענד, איז איינשטימיג באשלאסען געווארען צו געבען פולע מאכט דעם באארד אוו דירעקטארס און דער קאמיטע פון דער אינטערנעשאנאל צו ערקלערען א סטרייק אין דער גאנ־צער אינדוסטריע.

דער סטרייק וועט זיין געציילט הויפטזעכליך געגען די דזשאבערס און קאנטראקטארס, ווייל מיר רעכענען, אז די וואס ארבייטען דירעקט פאר דעם טרייד אלס מאנופעקטשורער, וועלען סעטלען מיט דער יוניאן און נאכגעבען אלע פאדערונגען.

עס אנז ווערט אויפמערקזאם צו מא־כען די קלאוקמאכער יוניאן אין ניו יארק, אז פילע פון די באסטאנער דזשאבערס קויפען ארבייט אין ניו יארק, און פילע מאכען ארבייט אין ניו יארקער שעפער, און עס דארף זיין די פליכט פון דער ניו יארקער יוניאן צו זעהן, אז אין צייט פון סטרייק זאל קיין ארבייט נים געמאכט אדער פארקויפט ווערען צו די באסטאנער דזשאבערס.

די קלאוקמאכער פון באסטאן זיינען געווען אויסער ארבייט פאר די לעצטע 16 וואכען, און ביז יעצט איז נאך קיין ארבייט נישט געווען. מען דענקט אבער, אז יעצט דארף זיך שוין אנפאנגען ארבייט. די ארבייטער זיינען צופרידען צו אפפערען מיט אלעס אום אפצושאפען די איבלען פון סוועט שאפ סיסטעם אין דער היגער אינדוסטריע.

די קלאוק מאכער האבען זיך אויך פארפליכטעט, אז אלע די ארבייטער וואס וועלען זיך אומקערען צו דער ארבייט אין געסעטעלטע שעפער, זאלען באלד פון דער ערשטער וואך וויידזשעס צאהלען אן אסעסמענט, וויפיל די סטרייק קאמיטע וועט באשטימען, צו העלפען די וואס וועלען סטרייקען.

עס זיינען אויך דא א צאהל נישט־יוניאן שאפקעס אין און ארום באסטאן, וואס זיינען ביז יעצט נישט געווען קיין יוניאן שעפער, און מיר וועלען איצטער מאכען אן אנשטרייגונג זיי צו ארגאניזירען.

פאלגענדע קאמיטעס און טשערליים פאר די פארשיידענע קאמיטעס זיינען ערוויילט געווארען:

טשערמאן פון דזשענעראל סטרייק קאמיטע וויים־פרעז. סאל. זיידמאן; ב. קורלאנד, לאק. 73, וויים־טשערמאן; פיקעט קאמיטע: מייער פריינק, טשער־מאן; טאכמאן, לאק 12, וויים־טשער־מאן. ארגאניזיישאן קאמיטע: נחום גינזבורג, לאקאל 56, טשערמאן. פי־נאנס קאמיטע: שניידער, לאקאל 39, טשערמאן; וויינער, לאקאל 56, סעק־רעטער; ראיטער, לאקאל 12, וויים־טשערמאן. סעטלמענט קאמיטע: א. צאדיקער, טשערמאן, און צו איינעם פון יעדען לאקאל. פרעס קאמיטע: סאל. זיידמאן, טשערמאן. לאו קאמי־טע און אוט און טאון קאמיטע: וויים־פרעזידענט פרעד מאניסאן, טשערמאן. האל קאמיטע. וועבער, לאקאל 24.

ווי איהר איהר זעהט, האבען מיר די גאנצע מאשינערי ביי דער ארבייט, און מיר זיינען איבערצייגט, אז די קלאוק מאכער וועלען קעמפען ווי אמת'ע גוטע יוניאן לייט און צייגען די בעל הבתים, אז זיי מיינען ביזנעס, אז זיי וועלען קעמפען ביז צו א זיגרייכער ענדע.

באלד קומט מען שוין אהיים.

בלויז א טאג צעהן איז פארבליבען ביז לייבאר דעי, ווען אלע קעהרען זיך אום פון וואקיישאן. לייבאר דעי פארמא־כען זיך אויך ביידע זומער פלעצער — אין ביג אינדיען און אין בעלפארט, וואס ווערען אויסגעהאלטען פון דער רזשוואיש וואירקינג גוירלס וואקיישאן סאסייטי, און וואו אידישע מיידלאך קריגען א גרוים ארטיגע וואקיישאן פאר סך הכל 8.00 דאלאר א וואך, לאזשי, עסען און אונ־טערהאלטונג אריינגערעכענט. די צוויי הייזער זיינען נאך קיינמאל נים אזוי פול געווען מים גליקליכע געסט, ווי היינטיגעם יאהר, אבער עס זיינען נאך דא א פאר פרייע פלעצער, אויף וועלכע די, וואס ווי־לען פאהרען צום ברעג ים אדער אין די בערג מוזען זיך באלד פארשרייבען אין עדיוקיישאנאל עלייענס, איסט בראדוויי און דזשעפערסאן סטרים, דינסטאג אדער דאנערשטאג אווענט, פון 5.30 ביז 7.

דער אפגרונט

(סקיצע)

פון ת"ש

ביידע יונגע פארמער סעם און דושייק זיינען געווען נאהענטע שכנים, צוזאמען אויפגעוואקסען און קריגענס טאג און נאכט שווער געארבייט פאר זייער שטיקעל ברויט ביי פארמערס, ווייל זייערע עלטערן זיינען געווען ארים און האבען געהאט ווייניג ערד און קיה און עופות.

אלע פריהלינג ביים אקערן און זייען און אין מיטען זומער ביים שניידען די הויכע גראזען און צוזאמענקלייבען די היי אין שייער פלעגען זיי ארויסהעלפען איינער דעם צווייטען און אין די לאנגע ווינטער אווענטען פלעגען זיי פארברענגען צוזאמען ביים פייער און הערען וואס עס דערצעהלען די אלטע פארמער, וועלכע זיינען געזעען אויף אנדערע ווייטע יענגער און האבען געזעהן א וועלט.

דושייק איז געווען מיט א פאר יאהר עלטער פון סעמ'ען און אויך שטארקער פון איהם און האט געהאט א פעסטען כאראקטער און א ברייטען פארכמורעטען פנים מיט גרויע קליינע קאלטע אויגען, רוהיגע, ווי צוויי שלאפענדע וואסערלעך אין די בערג. און סעם האט אויסגעזעהן ווי א יונגער טאפאל שלאנק און דין, האט געהאט אן אייגענעמען שמייכעל אויף די ליפען און זיין פנים פלעגט אפט ווערן פארטראכט און בלאס.

איין מאל אין א ווינטער פארנאכט זיינען זיי געגאנגען איבער'ן טאל און געהערט, אז מארגען דארפען זיי פאהרען אין וואלד האקען בוימער פאר א רייכען פארמער, וועלכער קלייבט זיך אין פריהלינג בויען א נייע הויז. פלוצלונג האט דושייק באמערקט, אז אין אלטען פוסטען הויז, וואס איז געשטאנען אויפ'ן בארג שוין פון לאנג מיט פארקלאפטע טירען און פענסטער האט זיך אנגעצונדען א ליכטיג פייערל און גענומען לאדען און רופען און ביידע חברים האבען זיך אפגעשטעלט פארוואונדערטע.

— ווער נאר, האט געזאגט דושייק, אימיצער וואוינט שוין דארט.

זיי זיינען געגאנגען ווייטער און געשמועסט, אז אפשר איז א נים גוטער געקומען אין פוסטען הויז און אנגעצונדען ליכט, ווייל זיי האבען נאך נים געהערט אז אימיצער זאל זיך אריבערקלייבען אהין.

דערנאך האבען זיי אנגעטראפען א קריסטליכען פארמער און יענער האט זיי דערצעהלט, אז אין פוסטען הויז האט זיך אריבערגעקליבען א רייכער איד פון ניו יארק און ער וועט דארט מאכען א גרויסען האטעל און אז דער מאן האט א שעהנע יונגע טאכטער און די „באיעס" פון טאל וועלען שוין איצט אויסטרעטען א פארבארגענע סטעזשקע צום שפיץ פון בארג.

שפעט אין אווענט, ווען זיי האבען זיך אומגעקערט אהיים, האט שוין דאס פייער'ל מעהר נים געמאכט פון אלטען הויז, נאר ביידע זיינען א ווייליע געשטאנען ביי די טירען פון זייערע הייזער און געקוקט אין דער שווארצער ווייטקייט צום בארג צו און ביידע האבען געטראכט פון דער אומבאקאנטער מיידעל וועגען וועלכער דער קריסטליכער פארמער האט גערעדט מיט אזא באגייסטערונג און יעדערער האט באשלאסען ביי זיך אז מארגען, ווען ער וועט קומען פון וואלד, געהן צו דעם מאן און פרעגען ביי איהם אויף ארבייט און אזוי וועט ער זעהן די מיידעל און קענען זאגען איהר א פאר ווערטער.

אויף מארגען האט אין וואלד אויפ'ן פארמען ווייסען שניי און אויף די הויכע גרינע סאסנעס געשיינט מיט פאנטאסטישע אוצרען די זון און ביידע חברים האבען געארבייט מיט'ן גאנצען כח און אלץ זיך געסטארעט דערמאנען יענע סמוטנע רייצענדע פרויען געשטאלט מיט'ן ווייסען לייב און רונדע גלידער וואס האט זיך זיי געפלאנטערט ביי נאכט אין שלאף און אונטער זייערע העק פלעגען קרעכצענדיג מיט א שטילען געוויין פאלען צו דער ערד א בוים נאך א בוים און זיך אויסציהען אהן לעבען און בלייבען פארגליווערט ווי מתים. און אזוי פארבאהאלטענדיג אין זיך זייערע נאכטיגע חלומות און דעם געדאנק צו געהן אין אווענט בעטען ארבייט אויפ'ן בארג, האבען זיי אויסגעהאקט א סאסנע נאך א סאסנע ביז די זון האט זיך געזעצט און אין וואלד איז געווארען פינסטער.

אין אווענט האט זיך ווידער אנגעצונדען דאס פייערל אין אלטען הויז און סעם איז דער ערשטער אוועק צום בארג. אויפ'ן וועג האט איהם פארדראסען פארוואס ער האט מיט זיך נים גערופען דושייק'ען. נאר ער איז געגאנגען ווייטער און האט זיך גענומען ארויפהויבען אויפ'ן בארג. דער וועג איז געווען פארשאטען מיט קופעס שניי און סעם האט געשטעלט שווערע טריט און האט זיך געווירעלט אלע ווייליע אנשטויסענדיג זיך אן א קוסט. דערנאך האט ער אין דער פינסטער באמערקט דעם גאר אלטען אויסגעקרימטען בוים וואס איז געשטאנען אין דער הויף ביי א אפגרונט און אביסעל ווייטער ליכט אין די פענסטער פון הויז. א הויכער ברייט פלייציגער מאן האט אויפגעמאכט די טיר און געבעטען סעמ'ען אריינקומען. סעם האט אפגעקלאפט דעם שניי פון די שיך, האט זיך באגריסט און איז אריין אין הויז.

אין צימער ביים טיש איז געזעסען א איינגעל און אריינגעקוקט אין א ביכעל און צוויי פרויען שטימען האבען גערעדט הינטער'ן וואנט און געקלונגען מיט געפעס. סעם איז א מינוט געשטאנען מיט'ן היטעל אין האנט און געשוויגען. דערנאך האט ער געזאגט, אז ער איז פון טאל אט א דא נים ווייט און ער זוכט ארבייט. ער קען אלץ, וואס א פארמער דארף קענען און האט נים איינמאל געבוים נייע הייזער. דער מאן האט איהם פריינדליך געבעטען זיצען. איצט איז נאך פריה אבער אביסעל שפעטער וועט זיין א סך צו טאן אויף זיין פארם און ער וועט דארפען האבען ארבייטער און דערוויילע זאל ער ארויפקומען אמאל אין אווענט פארברענגען א שעה צוויי. זיי זיינען דאך שכנים און ער האט ליב צו לעבען מיט ארעמען און שרים און געבען צו פארדינען. אזא מענש איז ער.

סעם האט זיך איינגעהערט ווי די פרויען טוען עפעס אין קיך און איינע פון זיי הויבט אן זינגען און הערט אויף און איהר קול איז ריין און היימליך און דאס מוז זיין די טאכטער זינגט. און מיט אמאל איז די מיידעל אריין אין צימער און פארוואונדערט אנגעקוקט דעם פרעמדען „באי" וואס איז געזעסען מיט איהר פאטער און גערעדט. סעם האט אנגעשטעלט אויף איהם זיין הויגען פריינדליכען בליק. די מיידעל איז געווען אלט א יאהר צוואנציג און האט געהאט רויטע ווי פייער געדיכטע לאנגע האר, זומער שפרינקלאך איפ'ן פנים אונטער די קעציש אויגען און א שטארק ענטוויקעלטען זעהר ווייסען קערפער און סעם האט זיך דערמאנט אז אט אזא האט זיך איהם געפלאנטערט אין שלאף א גאנצע נאכט.

די מיידעל האט גארנישט געזאגט און איז אריין צוריק אין קיך און סעם איז נאך א ווייליע געזעסען און איז אוועק.

אראפגעהענדיג פון בארג האט סעם געטראפען דושייק'ען.

— דו האסט פארכאפט דער ערשטער, האט א לאך געטאן דושייק, ווי זעהט זי אויס.

נאר סעם האט עפעס אנדערש געענטפערט, אז דער מאן וועט זיי געבען ארבייט און זיי וועלען ביי איהם גוט פארדינען, און דערנאך האט ער דערצעהלט אז ער האט די מיידעל געזעהן איננאנצען א פאר מינוט און איהרע אויגען ליכטלען ווי ביי א ווילדע קאץ און אז איהר קערפער איז ווייס ווי שניי און די האר האבען דעם קאליר פון גאלד און אז זי פלעגט אלע ווייליע אנהויבען זינגען הינטער'ן וואנט און אויפהערען און איהר קול איז קלינגענד ווי ביי אן אמת'ער זינגערין.

— כא־כא־כא! האט דושייק געלאכט, ער האט נאך קיינמאל נים געהערט אזוי רעדענדיג זיין חבר און ביידע האבען ווידער געקוקט צום פייערל אויפ'ן בארג ביז עס איז שפעט געווארען און א קאלטער ווינט מיט א שניי זאווערוכע איז אנגעלאפען און זיי פארטריבען שלאפען.

עס זיינען אוועק א פאר וואכען און סעם און דושייק פלעגען אפט פארברענגען די אווענטען אויפ'ן בארג אין אלטען הויז. מען פלעגט זיי תמיד פריינדליך אויפנעמען. די מיידעל פלעגט נים ארויס פון צימער און זיך צוהערען וועגען וואס די מענער שמועסען. זי פלעגט זיצען ביים פענסטער, עפעס שטריקען און דושייק האט באמערקט, אז פון ציים צו ציים ווארפט זי בגנבה אויף סעמ'ען לאססטשענדע בליקען און לאזט דערנאך אראפ מיד און ליידענשאפטליך די אויגען דעקלאך מיט די לאנגע גאלדענע ווייעס און זיצט אזוי א ווייליע פארטראכט און ער האט דערפיהלט אין הארצען א בייזקייט צו זיין חבר. זי האט ליב סעמ'ען און אזוי איז עס אלע מאל. די שעהנסטע מיידלאך פלעגען זיך שטענדיג צו איהם. נאר איצט וועט זיין אנדערש. און א סך שלעכטע געדאנקען זיינען איהם דורכגעפלויגען אין קאפ.

דערווייל איז די מיידעל מיט סעמ'ען געווארען אלץ היימישער און הארציגער. דער יונגער שלאנקער פארמער איז איהר שטארק געפעלען געווארען און אזוי ווי זי האט זיך פון קינדווייז אן אויסגעהאדעוועט דא אין לאנד האט זי געטראכט, אז זי וועט אמאל אויך אפשר חתונה האבען מיט איהם, ווייל ער איז א סך ליבער ווי די בחורים פון שטאדט און זיין שמייכעל מאכט איהר גוט פיהלען. און איינמאל האט איהר פאטער א קלאפ געטאן סעמ'ען איבער'ן פלייצע און געזאגט, אז ער מיט דושייק'ען קענען מארגען פריה קומען צו דער ארבייט. דער פריהלינג איז נאהענט און צוערשט וויל ער אראפווארפען דעם אלטען שטאל און דעם שייער און דערנאך וועט מען שוין זעהן וואס מען האט צו טאן.

און פון דאן אן איז דושייק געווארען נאך פארכמורעטער און פלעגט גאנצענע טעג נים ארויסרעדען קיין ווארט און סעם האט געשפאסט מיט דער מיידעל, וואס פלעגט אלע ווייליע ארויסלויפען פון הויז און צוקוקען ווי זיי נעמען פאנאנדער דעם אלטען שטאל א ברעט נאך א ברעט. איהרע האר פלעגען ברענען אנקעגען דער זון, די אויגען לויכטען און די ליפען זיך ציטלען און ווי בעטען א קוש. נאר זי פלעגט באלד אנטלויפען און ווידער קומען. זי האט נאר פארגעסען צו פרעגען ביי סעמ'ען ווי אזוי זייהט מען אט די בלומען. עס איז נאך דא ציים, נאר זי וויל וויסען גלייך, ווייל זי קלייבט זיך פארפלאנצען א גרויסען גארטען דא אונטער די פענסטער פון הויז. און נאך וויל זי וויסען ווי רופט מען אן די פויגלען מיט קאלירטע פע־

(שלוס אויף זייט 14)

צום ים

פון וואלט וויטמאן.

אידיש פון ל. מילער.

איך ווארף זיך אויף דיין ברוסט, מיין מאמע,
איך נעם דיך אזוי ארום,
אז דו קאנסט זיך נישט באפרייען פון מיר.
איך קלאמער זיך צו דיר אזוי
אז דו מוזט מיר ענטפערן.

קוש מיך, מאמע,
באריהר מיך, מיט דיינע ליפען ווי איך באריהר
יענע, וועלכע איך האב ליב.
און ווייל איך האלט דיך אזוי נאהענט צו זיך,
אטעם מיר אריין דעם סוד פון דיין געמורמעל.

מיט פרעמדע אויגען

(פעליעטאן)

פון לעבעדיגען

ד'. טעאדאר פאפיני פון שיקאגא ערקלערט, אז נאר איינציגען וועט מען שוין קענען אריינשטעלען א מענשליך אויג וואס זאל זעהן ווי א נאטירליכע. וואס זאל, הייסט עס, צוזאמענוואקסען מיט'ן קערפער ווי פון געבורט אן.

לייען איך די נייעס און פרעה זיך פאר אלע בלינדע פון דער וועלט. (און די וועלט איז דאך פול מיט אזוי פיל בלינדע).

עס איז די גרויסע פרייד פון זעהן, עס איז די אומגעהויערע שמחה פון „עס ווערט ליכטיג"...

עס איז די בשורה פון פארטרייבען די פינסטערניש. דאס ערגסטע פון אלע צרות אויף דער וועלט.

און בפרט די מענשליכע פינסטערניש.

זאג איך זיך: אזא ערקלעהרונג ווי דר. פאפיני'ס דארף זיין דער גרעסטער יום טוב אויף דער וועלט און דארף געפייערט ווערען פון אלע בלינדע און זעהענדיגע צוגלייך.

אט אזוי פרעה איך זיך. אבער ביי דער שמחה ווערט מיר אביסעלע אומעטיג.

איך פארטראכט זיך: טאמער מענשען וועלען קענען זעהענדיג ווערען... טאמער קריגען אויגען צוריק... אבער. ווי שווער איז עס צו קוקען מיט פרעמדע אויגען, צו אומטראגען זיך א לעבען לאנג מיט א פרעמדע אויג...

עס מוז זיין שרעקליך פאר דעם מיטערען מענשען, פאר דעם עגאאיסטישער רען, פאר דעם מענשען וואס וויל האבען אן אייגען בליק אויף זאכען.

און אויך איז נאך אלעמען נים קיין זאכען.

פרעמדע ציינער — קענען ווערען אייגענע, ווייל ציינער זיינען נים די הויפט זאך פון לעבען. כאטש מיט ציין צוקייט מען עסען... אן ציין דערמאנט מען זיך נאר ווען מען עסט...

אבער אויגען? — דורך אויגען זעהט מען דאך וועלטען! דורך דער אויג גיעהען דורך אלע מענשליכע רעגונגען.. א פריער געזעהן — און נאכדעם באגערט. א פריער געזעהן — און נאכדעם באנורמען...

און דא שפילט שוין א גרויסע ראלע — אייגענס.

אן אייגען קוק, פון אן אייגענעם אויג איז נים קיין פרעמדער?...

אט אזוי ערגער איך זיך און צושטער, ווי מיין שטיינער איז, מיין אייגענע שמחה.

אבער אין א ווייליע ארום הויב איך אן צוטרייבען די אומעטיגע געדאנקען.

א חוש א הוש! צוטרייב איך זיי ווי ווילדע געננז!

און מיר ווערט ווידער גוט...

נאך אלעמען איז עס א גרויסע ערפינדונג. פארט א ליכטיגע ערפינדונג.

און איי דאס אויג איז נאך א פרעמדער דעם?

איז צוריק געפרעגט: וויפיל מענשען האבענדיג אייגענע אויגען, קוקען עס מיט זיי?

ווי מיר דאכט, קוקט דאס רוב מענשען אין זאכען מיט פרעמדע אויגען...

מען האט אן אייגען אויג. — אבער דער קוק אויפ'ן לעבען איז א פרעמדער...

אדער דעם טאטען-מיינונגען; אדער דעם לעהרערס, אדער דעם חבר'ס אדער גאר פון א ביכעל... זעהר ווייניג מענשען נוצען די גרויסע מתנה, דאס אויג, אויף אייגענארטיגע, אריגינעלע זעאכצען...

ביי דעם גרעסטען טייל מענשען זיינען די אויגען בלויז דא אויף אכטונג צו געבען מען זאל איהם נים איבערפאהרען — און אויף שלאפען...

ביי נאך א היבשען טייל אויף נאכצוקוקען א נקבה פון הינטען...

זעהר ווייניג מענשען קוקען אריגינעל, זעהן אליין...

און דאן וועט די ערפינדונג מיט דעם אריינגעשטעלטען אויג קיינעם נים שאדען...

דאס פרעמדע אויג וועט פונקט אזוי פיל זעהן ווי דאס אייגענע.

אדער בעסער: וועט פונקט אזוי נים זעהן...

און איך טראכט ווייטער: און אפשר קאן מען ביי דער דאזיגער פרעמדע אויג ערפינדונג אויך צופאסען די טעאריע פון אראפטירונג.

אט אראפטירען דאך מענשען קינדער און ווערען צו זיי טרייע טאטע-מאמע.

ווייל דא ווי אין א סך אנדערע פאלען שפילט די ראלע די געוואוינהייט.

מען געוואוינט זיך צו — און עס ווערט אייגענס...

דער אייבינער כח פון געוואוינהייט!

און אויב אזוי, וועלען מיר אנרופען דאס אריינשטעלען פון פרעמדע אויגען — אראפטירונג.

און דאן וועט עס הייסען! מענשען אראפטירען א פרעמד אויג...

און פונקט ווי א קינד ווערט ביי דיר טייער ווי דאס אויג אין קאפ, וועט ביי דיר דאס אויג ווערען טייער ווי דאס קינד אין הויז...

קורץ: נאך אלע ספקות און פארטיפענישען גלויב איך אז דעם שיקאגא'ער דאקטאר'ס ערפינדונג איז א גרויסע ערפינדונג. און אויב זי איז באמת אן אמת און איז נים געבוים אויף נסים, מעג די וועלט פייערן! אלם דעם גרעסטען נס און וואונדער פון אונזער ציים.

די טעטיגקייט פון אונזערע לאקאל יוניאנס אין דער נאהענטער וועסט

פון אונזער ספעציעלען קארעספאנדענט.

אין שיקאגא — א 5 סענטיגע פראבלעמע.

אין די מיינע קארעספאנדענצען פון די לעצטע צוויי וואכען האב איך אנגערירט א פאר פון די וויכטיגע פראבלעמען, וועלכע זיינען פון לעבענס-וויכטיגקייט פאר די אינטערנעישאנאל מעמבערשיפ פון שיקאגא.

פון די אלע פראבלעמען איז יעצט אבער ארויסגעשוואוכען איינע, מיט וועלכער עס שטורעמט שיקאגא, יונג און אלט — עס האט מיט זיך מיטגעצויגען אלעמען. עס האנדעלט זיך אום דעם צי זאל די וועכענטליכע דיוס פון די מעמבערשיפ געהעכערט ווערען מיט 5 סענט א וואך אדער נים.

די מעמבערשיפ דא צאהלט 40 סענט א וואך דיוס, פון די 40 סענט צאהלען זיי פער קעפיטא צו דער אינטערנעישאנאל, סיק בענעפיט און אז. וו.

יעצט, ווען די אינטערנעישאנאל פער־קאפיטא איז געהעכערט געווארען אויף 5 סענט, האט דער דזשאינט באארד אריינגעבראכט א רעקאמענדיישאן צו די לאקאלס צו העכערען די דיוס מיט 10 סענט, 5 סענט פאר דער פער-קאפיטא און די אנדערע 5 סענט פאר די לאקאלס.

אייניגע פון די לאקאלס האבען שוין די העכערונג גוטגעהייסען.

ביי לאקאל 5, אפערייטארס, און ביי לאקאל 18, פרעסערס, קומען יעצט פאר ביי די מיטינגען אמת'ע שלאכטען פון ווערטער.

די פאר געהיימע ליגקע קאמיסארען, וועלכע זיינען נאך פארבליבען אין דער יוניאן, און א פאר פון די דורכגעפאלענע קאנדידאטען פאר ביזנעס אגענטען, נוצען אוים די געלעגנהייט און שפילען אויף די געפיהלען פון די אויסגעהונגערטע מעמבערס פון דיזע לאקאלען. דיגערציים, אויף דעם באריהמטען קארנער פון מארקעט און דזשעפערסאן סטרים, און ביי די מיטינגען, קומט מען און מען שרייט, אז א ביזנעס-איידזשענט זאל ארבייטען פאר 45 דאלאר א וואך, און אזוי ווי ער קריגט מעהר, דארפען זיינע ווייג'דזשעס געשניטען ווערען. און מען שינדט די הוים פון די פאר ביזנעס-איידזשענטס. די ביזנעס איידזשענטס זיינען שולדיג וואס עס איז ניטא קיין ארבייט; די ביזנעס-איידזשענטס זיינען שולדיג וואס מען העכערט די דיוס; די ביזנעס איידזשענטס זיינען שולדיג וואס עס זיינען דא קאנטרי שעפער. און מערקווירדיג, ווען מען פאנגט אן מיט דיזע מענשען צו דיסקוטירען, האבען זיי גארנים וואס צו זאגען. ווען מען פרעגט זיי, וואס זיי האבען עפעס פארצושלאגען צו פארבעסערען די לאגע פון די קלאוקמאכער, הויבט מען אן פלאנטערען מיט דער צונג און געפינען חסרונות אויף דער אינטערנעישאנאל, אויפ'ן דזשאינט באארד, אויף אלעס און אלעמען. פארצושלאגען אבער עפעס האבען זיי נים און וויסען נים וואס, און באגרייפען נים וואס עס טוט זיך ארום זיי.

און מען שרייט, און מען קערט וועלטען, פונקט אזוי ווי אלע מאטעריעלע פראבלעמען פון די קלאוקמאכער אדער דרעסמאכער וואלטען געקענט געסעטעלט ווערען ווען דער ביזנעס איידזשענט וויל נאר, און די פינאנציעלע פראבלעמען פון די קלאוקמאכער וואלטען געקענט געסעטעלט ווערען, ווען מ'צאהלט 5 סענט ווייניגער דיוס, און ווען דער ביזנעס איידזשענט ארבייט פאר 10 דאלאר א וואך ביליגער.

ביי די דרעסמאכער.

דער דרעס טרייד פאנגט אן צו ווערען עטוואס לעבעדיגער. דער עולם פאנגט אן ביסלאכווייז צו ארבייטען און די ציים קומט ווען די יוניאן וועט אנפאנגען צו באנייען איהר טעטיגקייט און צו ארגאניזירען די נים ארגאניזירטע שעפער.

נים נאר האט יעצט די יוניאן אן אויפגאבע צו ארגאניזירען די נים-ארגאניזירטע, נאך א סך טעטיגקייט וועט דארפען אוועקגעגעבען ווערען צו העכערען די פרייזען פון דער ארבייט אין די ארגאניזירטע שעפער.

דורך דעם שרעקליך לאנגען סלעק, וואס דער טרייד איז אלגעמיין האט דורכגעמאכט, זיינען די פרייזען פון דער ארבייט ארונטערגעזונקען. דער דרעסמאכער ארבייט פון שטיק. און צו סעטלען א פרייז ווען אין שאפ איז נים געווען קיין ארבייט, און ווען הונדערטער ארבייטער קלאפען אין די טירען און זוכען דזשאבס, אין אזא ציים און אונטער אזעלכע אומשטענדען צו קריגען פאר דעם נארמענם דעם ריכטיגען פרייז

איז כמעט געווען אוממעגליך [illegible] ווען ארבייט פאנגט זיך אן [illegible] יוניאן מוזען זיין טעטיג [illegible] נעבימען — צו ארגאניזירען [illegible] בעסערען די לאגע אין די [illegible] פער.

לאקאל 60, דער נייער ל[illegible] ריזען טרייד פון די פויליישע [illegible] פאנגט אן ביסלאכווייז צו [illegible] עס איז נים געווען קיין [illegible] בייט איינצושטעלען די ארבייט [illegible] זען נייעם לאקאל. ביסלאכווייז אבער וועט איעס איינגעשטעלט. די אפיסערס פון דיזען לאקאל הויבען אן צו באגרייפען זייערע פליכטען, און מ'קאן ערווארטען, אז דער לאקאל זאל ווערען א מעכטיגער פאקטאר אין דיזען טרייד.

די גרעסטע צאהל ארבייטער פון דיזען טרייד זיינען פויליישע אדער פון פויליישער אפשטאמונג, און עס איז דער לאקאל וואס וועט דארפען גרייכען דיזע ארבייטער.

ביי לאקאל 100 דרעסמאכער איז געווען פאר א ווייליע א שטיל-שטאנד. דער עולם איז געווען אויסגעמאטערט פון סטרייק, און דער טרייד איז געווען אין א שטיל-שטאנד.

דער לאקאל האט דארום באשלאסען צו זיין רוהיג פאר א ווייליע.

יעצט, ווען דער טרייד פאנגט אן צו ארבייטען, האט דער לאקאל באשלאסען, אז עס איז ציים צו אנפאנגען די נויטיגע טעטיגקייט. די גרויסע מעמבערשיפ פון דעם לאקאל זיינען אימער גרייט פאר טעטיגקייט.

מיר האפען, אז מיט דער נייער טעטיגקייט וועט דער לאקאל אויסמיידען דעם איינפלוס פון דיזע עלעמענטען, וועלכע האבען אריינגעבראכט אין דעם לאקאל דעם גיפט פון נים קיין צוטרויען און דעמאראליזאציע.

צוליב פארשידענע פונדאמענטאלע אורזאכען איז א סך שווערער אויפצוהאלטען אן ארגאניזאציאן פון פרויען ווי פון מענער, און עס איז זיכער א סך שווערער צו ארגאניזירען א טרייד וואו די גרעסטע צאהל ארבייטער זיינען פרויען. און ווען געוויסע עלעמענטען פון א פרויען ארגאניזאציע זוכען דיזע ארגאניזאציע אויסצונוצען פאר אויסערליכע צוועקען, און ווען מען ערלויבט זיי דאס נים, טרייבען זיי אפראמען פון וועג די יעניגע וועלכע ערלויבען דאס נים, מיט דעם וואס זיי ברענגען אריין דעם אומצוטרויען. דער גיפט פון אומצוטרויען איז זייער וואפע. די עלעמענטען, וואס ברענגען אריין דעם אומצוטרויען אין אונזערע לאקאלס, ווייסען די שווערינקייטען פון פרויען-ארגאניזאציאנען, און זיי נוצען דאס אויס.

בעפאר דעם סטרייק האט לאקאל 100 נים פונקציאנירט ווי אן ארגאניזאציע דארף פונקציאנירען. דורך דער ציים פון סטרייק איז די לאגע פארבעסערט געווארען. יעצט אבער, נאך דעם סטרייק, ארבייטען די עלעמענטען אין געהיים און שיקען זייערע שלוחים אנצופאנגען די צושטערונגס-ארבייט.

יעצט, ווען די נייע טעטיגקייט פאנגט זיך אן, דארפען די מעמבערס פון דיזען לאקאל זיך היטען פאר דיזען גיפט. ייער דיזע געהיימע קאמיסארען זיינען ביי לאקאל 100 ווייסען אלע. א צאהל פון זיי זיינען דיזעלבע קאמיסארען וואס האבען פארטראכטן דעם לאקאל ביי דער קאנווענשאן פון דער אינטערנעישאנאל.

אין טאלידא

א פאר טאלידאר קלאוקמאכער האבען לעצטע וואך פארדינט א פאר עקסטרא דאלאר. די בעלי-בתים דארט האבען אויסגעפונען א סקים ווי פטור צו ווערען פון דעם ארגאנייזער. זיי האבען געגעבען צו צוויי קלאוקמאכער צו 10 דאלאר און זיי געהייסען געהן אויסשווערען א וואראנט, אז דער ארגאנייזער האט זיי געסטראשעט מיט טוים. דער ארגאנייזער איז טאקע ארעסטירט געווארען. דער אומגליק איז אבער געווען וואס דער דזשאדזש האט די קיים ארויסגעווארפען פון קאורט. דאס מערקווירדיגסטע וועגען דער קיים איז, אז איינער פון די אויסגעשלאסענע מעמבערס פון שיקאגא האט פאר א ווייליע געארבייט אין טאלידא. און ווען ער האט צוגעקוקט וואס דארט טוט זיך, און ווי די צוויי קלאוקמאכער זיינען דאס געלאפען ארעסטירען און ארויסטרייבען דעם ארגאנייזער, דערפאר וואס ער האט זיי געהייסען טאן עטוואס, און זעהן אז דער באס זאל צוריק ארויפנעמען אן ארבייטער, וועלכען ער האט ארונטערגעשיקט דערפאר וואס ער איז געווארען א יוניאן מאן, האבען זיי פאר 10 דאלאר געגאנגען איהם ארעסטירען און שטראפען אין טורמע אז ער האט זיי געוואלט הרג'ענען, האט דיזער בחור'ל אויסגערופען: איך וועל אייך זאגען דעם אמת, איך האב קיינמאל נים געגלויבט אז אויף דער וועלט איז דא אזא רעגע און פיל ווי אין טאלידא.

לאקאל 67 פון טאלידא, צוזאמען מיט דעם ארגאנייזער, געהען אן מיט דער ארבייט, און די אלע „חכמות" פון די באלעבאטים, צוזאמען מיט די שפיאנען, וואס זיי האבען אנגעשטעלט, וועט נים העלפען. טאלידא וועט האבען דעם טרייד ארגאניזירט. עס וועט אפילו נים העלפען דער סקים פון ארגאניזירען א שאפ-יוניאן, וועלכע די פירמע סאן, פרידלאנדער און מארטין טרייט צו ארגאניזירען פאר די לעצטע פאר וואכען. יעדער ארבייטער פון דער פירמע ווערט געצוואונגען צו סיינען, אז ער שליסט זיך אן אין דער יוניאן, וואס לויט דעם ווילל ארגאניזירען. ווען אן ארבייטער אנטזאגט זיך דאס צו טאן, ווערט ער אנטזאגט. די מעהרסטע ארבייטער באגרייפען וואס דער באס באצוועקט מיט דעם און ווארטען פאר דער געלעגענהייט צו געבען דער פירמע דעם פארדינטען לעקאן.

דער קאמפיין אין טאלידא ווערט יעצט אנגעפיהרט אויף דעם באזיס פון פארצוברייטען די ארבייטער פאר א דזשענעראל סטרייק.

א בריף צום רעדאקטאר

ער קריגט נים די „גערעכטיגקייט"
כאטש ער דארף איהר קריגען;
אנדערע קריגען איהר יע, כאטש
זיי דארפען איהר נים קריגען.

ווערטער רעדאקטאר פון „גערעכטיגקייט".

היינטיגער טאג איז געווען א רעגנעדיגער און אין אווענט איז ציטליך קיהל, אזוי, אז די פען האלט זיך אין האנט מחיה'דיג.

איך וויל זיך באקלאגען פאר אייך אויף דעם פאקט, דאס שוין א פאר וואכען ווי איך באקום נים די „גערעכטיגקייט", און איבערהויפט האב איך איהר נישט באקומען רעגולער פאר די לעצטע עטליכע מאנאטען.

ס'איז באמת כאראקטעריסטיש ווי אזוי די אונרעגעלמעסיגקייט חזר'ט זיך איבער רעגעלמעסיג זעהר אפט.

איך ווייס, אז ס'איז נישט אייער שולד נאר די שולד פון די עקספעדיציע, אבער צו באקלאגען זיך האב איך נישט פאר וועמען נאר פאר אייך.

ביי דער געלעגענהייט וויל איך אייך אויך אויפמערקזאם מאכען: אויף אן אוננארמאלער ערשיינונג וואס איז שיין; צו פיל נארמאל... איך ווייס פון פעלע ווי מענשען באקומען די „גערעכטיגקייט", וועלכע זיינען שוין לאנג ארויס פון אונ־ [illegible]

קולטורעלע ארבייט פון ארבייטער רינג פאר'ן קומענדען סיזאן.

די נאציאנאלע עדיוקיישאנאל קאמיטע פון ארבייטער רינג האט לעצטענס ארויסגעשיקט פאלגענדען צירקולאר צו אלע סניפים און דיסטריקט קאמיטעס פון ארבייטער רינג:

טייערע פריינד:

עס איז פון אויסערגעוועהנליכער וויכטיגקייט אריינצוטראגען מעהר לעבען און סיסטעמאטישקייט אין דער עדיוקיישאנאל ארבייט צווישען אונזערע מיטגלידער פאר דעם קומענדען ווינטער-סיזאן.

פאר דעם צוועק רעקאמענדירט די נאציאנאלע עדיוקיישאנאל קאמיטע, אז די ארבייטער רינג שולען זאלען ווערען פארשטענדיגע צענטערס און קלובען אויך פאר די עלטערן פון די קינדער בכלל און פאר די א. ר. מיטגלידער פון אייער דיסטריקט בפרט. מיר רעקאמענדירען צו עפענען קלאסען פאר דערוואקסענע אין אידיש שרייבען און לעזען, ענגליש שרייבען און לעזען, אריטמעטיק, עלעמענטארע געשיכטע און וויסענשאפט, פאליטישע עקאנאמיע, פיזיאלאגיע, קולטור געשיכטע, אידישע און אמעריקאנער געשיכטע, דער לעהרער אדער די לעהרער פון דער שול וועלען מיט פארגעניגען אפגעבען זייער ציים און מיה און אויב מעגליך צוציהען אנדערע אינטעליגענטע קרעפטען דורכצופיהרען אט דעם אנגעוויזענעם פראגראם. עס פארשטעהט זיך, אז דארט וואו עס איז נים מעגליך דורכצופיהרען אט די אלע געגענשטאנדען, זאל אמווענינסטענס [illegible] דורכצופיהרען א רעגיסטראציע פון אלע ארבייטער רינג מיטגלידער, וואס זיינען גרייט אריינצוטרעטען אויף אזעלכע קורסען. עס פארשטעהט זיך, אז עס וועט נויטיג זיין א פראפאגאנדע פאר דעם צוועק. די עדיוקיישאנאל קאמיטע וועט דאס פרובען טאן דורך דעם „פריינד" און דורך פארשידענע אנדערע וועגען.

אנהויבענדיג פון אקטאבער, פרובט דורכפיהרען געמיינשאפטליכע פארזאמלונגען אדער ווי מען רופט דאס אן „סאשעל געטהערינגס", איין מאל אדער צוויי מאל א מאנאט. צוליב דער פארגרעסערונג פון דער מיטגלידערשאפט און צוליב די פיל [illegible]

קומענדיג פון קאונטרי
איז נויטיג א גוטער אפעטיט-מיטעל

עקס-לאקס
דער באריהמטער אפעטיט-מיטעל

10, 25 און 50 סענט באקס, אין אלע דראגסטארס.

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

MORRIS SIGMAN, President — S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — H. SCHOOLMAN, Business Manager

Subscription price paid in advance: $1.00 per year.

Vol. VI. No. 34. New York, Friday, August 22, 1924

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

דער נאר־וואס געענדיגטער קלאוקמאכער סטרייק און זיין באדייטונג

מיט דער אויפלייזונג פון דער גענעראל־סטרייק־קאמיטע לעצטען מאנטאג, דעם 11טען אויגוסט, האט זיך געענדיגט אפיציעל דער רעארגאניזיישאן־סטרייק, וועמעס וויכטיגקייט איז אזוי גרויס, אז עס קאן גארניט איבערגעשאצט ווערען. עס איז דאס ערשטע מאל אין דער געשיכטע פון דער ארבייטער־באוועגונג, ווען א יוניאן האט ארויסגעשטעלט פארערונגען פון אזא ברייטען, אומפאסענדען אינדוסט־...

א צווייטען, און, אזוי ארום, ברענגען אויך די ארבייטער צום בעטעל־ברויט; דורך איהר ענטשיידונג האט זי ערקלערט, דאס דער קאנטראל איבער דער אינדוסטריע איז ניט די אויסשליסליכע פריווילעגיע פון דעם מאנופעקטשורער און קליידער־הענדלער, נאר אויך פון די ארבייטער, רעפרעזענטירט דורך זייער יוניאן. מיט איהר ענטשיידונג האט די קאמיסיע ארויסגעבראכט דעם נייעם געדאנק, דאס ...

א מיטינג — אבער א היסטארישער

(וועגען דעם לעצטען מיטינג פון דעם עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער א. פ. אוו ל. אין אטלאנטיק סיטי)

פון ח. לאנג.

א מיטינג אבער א היסטארישער; א געוועהנליכער, א „רעגעלער" מיטינג פון דעם עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער אמעריקאן פעדעריישאן אוו לייבאר — און וואס פאר א פלאץ דער מיטינג וועט פארנעמען אין דער געשיכטע פון דער ארבייטער באוועגונג!

איך מיין דעם מיטינג אין אטלאנטיק סיטי.

די לעזער וועלען זיך גלייך אנשטויסען, אז דאס היסטארישע פונ'ם מיטינג איז דער אינדארסמענט פאר לאפאלעט און ווהילער. אבער מיט'ן אינדארסמענט געהט מיט עפעס גרויסעס — מיט'ן אינדארסמענט פאר לאפאלעט'ן האט זיך דער עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער א. פ. אוו ל. אינגאנצען אפגעריסען פון די אלטע פארטייען.

אבסאלוט אזוי.

קאלעגע זעלדין האט אין איינע פון די לעצטע נומערן „גערעכטיגקייט" פאליש אפגעשעצט דעם באשלוס פון די אויספרובירטע פיהרער פון דער א. פ. אוו ל. ער מיינט, אז די א. פ. אוו ל. איז בלויז אפגעגאנגען א „האלבען וועג"; איז נאך אלץ געבליבען „אויף קעסט" ביי די אלטע פארטייען. דאס איז פאלש. מען דארף זיין אן אקטיווער טוער אין דער ארבייטער באוועגונג, אם וועניגסטען א נאהענטער בעאבאכטער פון אלע פאסירונגען אין דער ארבייטער באוועגונג, אום צו זעהן די גרויסע באדייטונג אין דער לאפאלעט־ווענדונג פונ'ם עקזעקוטיוו קאונסיל. דער אינדארסמענט פאר לאפאלעט'ן ...

... זיי, שטענדיג צווישען זיי, — און אין דרעזעלבער צייט פיהרט ער זיי.

ביים מיטינג אין אטלאנטיק סיטי האט גאמפערס אויפגעשריבען נאך א שעהנעם בלעטעל אין זיין לעבענס־בוך...

אינטערנעשאנאל קאלענדאר

פון ה. סקולמאן.

היינטיגע וואך מיט 12 יאהר צוריק

עס ווייזט זיך ארויס, אז די מעטאדען פון די קלאוק־באסעס אין ניו יארק, צו פאדערען רעפערענסעס פון יעדען נייעם בעל־מלאכה וואס זיי נעמען ארויף צו דער ארבייט, ווערט פון זיי שטארק אויסגענוצט געגען א געוויסען טייל קלאוקמאכער, וועלכע האבען פארלארען זייערע ארבייטס־פלעצער צוליב יוניאן אקטיוויטעט. די „נייע פאסט" שרייבט וועגען דעם א לייט־ארטיקעל און שלאגט פאר דאס די קלאוק־מאכער בכלל זאלען זיך איינפאך אנזאגען פון צושטעלען אירגענד וועלכע רעפערענס ביים אננעמען א נייעם דזשאב. די איינציגע רעפערענס וואס א יוניאן־מאן דארף האבען איז זיין יוניאן־ביכעל.

• • •

פאר א משך פון 4 וואכען האבען די אפערייטארס פון מ. שטייגעל'ס שאפ, פון 37 וועסט 19טע סטריט געארבייט מיט 10 סענט אויפ'ן גארמענט ביליגער ווי די יוניאן האט פאר זיי געשטעלט. די יוניאן האט זיך אבער וועגען דעם דערוואוסט און האט, ערשטענס, קאלעקטעט די צעהן־סענטיגע, וועלכע האבען באטראפען די סומע פון הונדערט און ניין דאלאר; צווייטענס, האט די יוניאן ארונטערגעשיקט דעם גאנצען סעט בעלי מלאכות און ארויפגעשיקט א נייעם סעט ארבייטער.

• • •

דער דזשאינט באארד (ניו יארק) האט אין צוזאמענהאנג מיט א געזעץ וואס איז ארויסגעגעבען געווארען פון דער ניו יארק סטייט לעדזשיסלייטשור אנגענומען א באשלוס, אז קיין יוניאן מאן זאל ניט טארען ארבייטען מעהר ווי 54 שטונדען א וואך. דער סטייט־געזעץ איז, אמת, בלויז פאר פרויען אבער אום דיזער געזעץ זאל קענען דורכגעפיהרט ווערען דארפען אויך די מענער ניט ארבייטען מעהר ווי 64 שטונדען א וואך.

א לאַטע אויף אַ לאַטע

פון א. זעלדין.

הכלל, די וועלט איז שוין געראטעוועט.

די לאנדאנער קאנפערענץ האט מיט מזל אין גיכן אנגענומען דעם דאוס עקספערטען־פלאן ווי צו סטאביליזירען די דייטשע פינאנצען, און דער פראקטאקאל...

איזא, וואס האט די לאנדאנער קאנפערענץ אויפגעטאן? וואס האט זי מחדש געווען?

איפגעטאן האט זי אויף אזוי פיל, וואס זי האט געשאפען א געלעגנהייט פאר אמעריקאנער און אנדערע אינטער־

פראנקרייך — א רעגירונג פון דעם רעכטען בלאק, אנשטאט דעם לינקען, און דאן זיינען די אויסזיכטען גאר ניט אזעלכע גלענצענדע, אז יענע רעגירונגען זאלען וועלען אזוי שטארק צו קאאפערירען, ווי די איצטיגע.

ראנטירען, ווייל קיינער קען ניט גאראנטירען דאס אוממעגליכע.

עס איז איצט כמעט א פאראויסבאשטימטע זאך, אז דייטשלאנד וועט אין צוויי יאהר ארום, אדער אין פינף, צי אין צעהן יאהר ארום, ניט קענען נאכקומען איהרע פארפליכטונגען, וואס די טריטי האט אויף איהר ארויפגעלייגט...

קורץ און שאַרף

פון י. ב. ג.

איך ערווארט, אז דער לעזער וועט מיר גלויבען, ווען איך וועל איהם פארזיכערען, אז איך האב איבערגעלייענט ביידע „ספיטשעס אקסעפטענס" פון אונזערע צוויי דעמאקראטישע פרעזידענט־קאנדידאטען פון דער ערשטער שורה ביז דער לעצטער. איז דאך די קשיא, ווי האט עס א סעניט אזא אייזערנע נערווען? איז דער...

גונג האלט אין איין ענטוישען אונזערע צייטונגען. פאריגע האט זיינען זיי געווען פול מיט די העכסט־ערפרעהענדע נייעס, אז עס בורעט זיך אין דעם לאפאלעטיאנער, און דאס ביי דעם כיסינג אין אלבאני, וואו די גאנצע קאמפיין מאשינעריע דארף אויפגעבויט ווערען, וועט אויסברעכען דער גרויסער שטורעם. וואס וועט...

דאס אידעאלע לעבען אין אונזער יוניטי אימעניע אין פאָרעסט פאַרק

איינינע איינדרוקען

פון ל. פינקעלשטיין.

א פריינד פון דער יוניטי האט מיר אויפמערקזאם געמאכט, דאס אין מיינע יוניטי־איינדרוקען, אין פאריגען נומער „נערעכטיגקייט", ריידענדיג פון די פארשידענע קערפערליכע פארוויילונגען, האב איך אויסגעלאזען צוויי זאכען, וועלכע זיינען געווים ווערט דערמאנט צו ווערען...

א שיפעל און מען חנ'דעלט זיך איינע פאר די אנדערע. מען חנ'דעלט זיך גלאט אזוי...

סטיגע און אינטעלעקטועלע אונטערהאלטונגען און פארוויילונגען, וואס פארנעמען אין יוניטי־לאנד א זעהר אנגעזעהענעם ארט, וואס שפילט אין דעם לעבען פון די יוניטאריער ניט קיין קלענערע ראליע, ווי די אנדערע אמוזירונגען.

אין דעם ארט, פארשטעהט זיך, קאן...

פארנעלעזען פון זיין בוך „אזיאטישע ערצעהלונגען", וואס איז ניט לאנג ערשינען פון דרוק.

די אידישע פאעטען יצחק ראנטש און קלמן אייזער האבען פארגעלעזען איינינע פון זייערע דיכטונגען.

דער אידישער קויטיקער ב. ווייגער האט דעקלאמירט א פאר לידער פון די יונגע אידישע ז דיכטער.

ווי איהר זעהט, איזא, איז עס געווען גאר א פיינע פראגראם, און דער עולם האט עס אויפגענומען מיט ניט ווייניג ענטוזיאזם.

ניט ווייניגער געראטען איז אויך...

אויפגענומען געווארען פון די יוניטאריער קאנט איהר זיך אליין אנשטויסען. מען האט פשוט קיינעם פון זיי ניט געוואלט ארונטערלאזען פון דער ביהנע. מען האט זיי פיעלע מאל ארויסגערופען און זיי האבען געמוזט געבען נאך און נאך.

עקסקורשאָן איבער'ן האַדסאָן דעם 7טען סעפּטעמבער

דער סטודענטס קאונסיל פון די אינטערנעשאנאל קלאסען פון ארבייטער אוניווערזיטעט און יוניטי סענטערס ארגאניזירט אן עקסקורשאן, אויף דער פריוואט־יאכט „אננא", פאר זונטאג דעם 7טען סעפטעמבער.

די יאכט נעהמט ארויף בלויז 100 פערזאן און די וואס ווילען זיין פון די הונדערט גליקליכע דארפען זיך גלייך אפרופען. א טיקעט קאסט $1.50. זיך צו ווענדען אין אינטערנעשאנאל עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטריט, ניו יארק.

זייט פון די ערשטע זיך איינצושאפען א טיקעט.

ווי אזוי די קאמוניסטען האבען געשפאלטען דעם פאראיין פון באקליידונגס-אינדוסטרי ארבייטער אין פוילען

פון דוד מייער.

2. זייער טעטיגקייט אין פאראיין.

גראדע אין דעם מאמענט ווען די פוילישע שניידער־ארבייטער האבען, אונטער'ן דרוק פון דער צענטראל־קאמיסיע, געמוזט פארבייגען זייער אנטיסעמיטיזם און אייננעהן צו פאראייניגען זיך מיט'ן אלגעמיינעם באקליידונגס־פאראיין, זיינען דארט פארגעקומען נייע וואהלען פון א פארוואלטונג, אין וועלכער די קאמוניסטען האבען באקומען א מערהייט. די איינריכע פארהעלטניסען פון פאראיין האט זיך דערפון אין אלגעמיין נישט געענדערט. די פאראיינס־מיטגלידער זיינען קיין קאמוניסטען ניט געווארען. מ'האט געוועהלט אין דער פארוואלטונג קאמוניסטען, ווייל זיי האבען צוגעזאגט גאלדענע בערג. די נייע פארוואלטונג האט אפילו איבערגעלאזט דעם פריהערדיגען פאראיינס־סעקרעטער, א אויסגעשפראכענער פוילישער נאציאנאליסט און אנטיסעמיט, וועלכער האט די גאנצע צייט נישט דערלאזט די פאראייניגונג מיט'ן אלגעמיינעם באקליידונגס־אינדוסטריע פאראיין. די אנטיסעמיטישע פוילישע שניידער־ארביי[illegible]

מיאוסען אין די אויגען פון די ארבייטער און דיסקרעדיטירען ביי די בעל־הבתים. די עלעמענטארסטע פרינציפען, לויט וועלכע ס'מוז זיין געבויט יעדע געזעלשאפטליכע ארגאניזאציע, איז דורך זיי אויפ'ן שענדליכסטען אופן פארגוואלטיגט געווארען. צו הילף דער דאזיגער כשר'ער ארבייט האט מען גענומען די פארדעכטיגסטע עלעמענטען פון די ארבייטער און נישט ארבייטער. ס'איז גענוג געווען, אז ווער ס'איז זאל זיין אומצופרידען מיט דער פארוואלטונג, זיין געגען איהר, האט ער געמעגט האבען די פינסטערסטע און שענדליכסטע פארגאנגענהייט און געגענווארט, איז ער גלייך אריין אין די קאמוניסטישע רייען, וואו ער איז מיט פרייד אויפגענומען געווארען און אנגעהויבען צו פיהרען אן „אירעען־קאמף".

א געוויסע צייט האבען זייערע צייטונגען און בלעטלאך אנגעהויבען צו דערציילען מעשה'ס, אז דער סעקרעטער און פאקטישער פאראיינס־פיהרער פון דער ווארשעווער אפטיילונג, ח' הערשעל היימעלפארב, האט צוגע'גנב'עט פאראיינס־[illegible]

ווי וועט אננעמען די שטרענגסטע און שארפסטע מיטלען, כדי איהר צו דעם צו צווינגען — האט זי געבראך די גאנצע באשולדיגונג געמוזט אפרופען.

[illegible]

צו באזייטיגען פון פאראיין די מיטגלידער, וואס ברייגגען איהם שאדען און האלדלען געגען זיינע אינטערעסען. ביי די איצטיגע פארהעלטניסען אין פוילען וואלט דאס בויען א נייעם שניידער פאראיין אנגעקומען די קאמוניסטען זעהר שווער. בלייבען איינגאנצען אהן א פאראיין האבען זיי נישט געוואלט. דאס האט זיי געצוואונגען זיך מעהר רעכענען מיט דער פאראיינס־פארוואלטונג, זיין אביסעל מעהר איינגעהאלטען.

ווי נאר אבער דער פוילישער אנטיסעמיטישער שניידער־פאראיין איז אריינגעפאלען אין די קאמוניסטישע הענט, האט זייער האנדלונג אין באקליידונגס־אינדוסטריע פאראיין אנגעהויבען צו ווערען פיל חוצפה'דיגער און פרעכער ווי פריהער. ס'איז געווארען אוממעגליך דורכצופיהרען וועלכע עס איז ארבייט.

[illegible]

אז זיי אנערקענען נישט די בונדישע פארוואלטונג און וועלען נישט פאלגען די פאראיינס־באשלוסען.

די 5 ביז'ן געריכט אויסגעשלאסענע ארבייטער, צוזאמען מיט א גאנצע באנ[illegible]

(שלוס אויף זייט 15).

דער נאטור-היסטארישער מוזעאום און זיין אויפגאבע

(דער פערטער שפאציר אין מוזעאום).

פון ל. בארארולין.

די „פאלענדע שטערן".

[illegible]

אזעלכע שטערן, וואס רייסען זיך אפ, גיבען זיך א גליטש איבער'ן הימעל און פארשווינדען, רופט מען אויס'ן פאלקס[illegible]

[illegible]

היגער מוזעאום, איבער וועלכען מיר מאכען אונזערע שפאצירען, באזיצט איינע פון די רייכסטע און אינטערעסאנטסטע קאלעקציעס מעטעאריטען אין דער וועלט.

פון וואנען די מעטעאריטען קומען [illegible]

[illegible]

קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאקטאר און די לעזער

[illegible]

[illegible]

זאכען וואס איז גוט צו וויסען

געזעצליכער שוץ פאר ארביי־טערינס אין די פאראייניגטע שטאטען.

יעדען פריהמארגען, ווען די פאבריק פייפאך גיבען זייערע סיגנאלען, אז עס האט זיך אנגעהויבען דער ארבייטסטאג, פארנעמען ארום צוויי מיליאן פרויען זייערע פלעצער ביי די מאשינען, שפינדלאך אדער ארבייטס־טישען אין די פאבריקען פון די פאראייניגטע שטאטען.

דאס שליסט נים איין די פרויען וואס ארבייטען אויף פארמס, אדער וואס זיינען סטענאגראפיסטינס, טייפיסטס, קלוירקס, דינסטען אדער פרויען אין פראפעסיעס. דא ווערען נאר גערעכענט פרויען, וואס ארבייטען אין די פאבריקען, וואס פאר־ברענגען דא זייער צייט אין נעהען, ארומ־נעהן ארום דער מאשין, אינספעקטען, וויקלען, פאקען און אויספיהרען די טויזענט און איין ארבייטען, וואס זיינען א טייל פון דער מאדערנער אינדוסטריע.

איבער א פערטעל מיליאן פרויען אר־בייטען אין די קליידער פאבריקען, און איבער 150,000 פרויען זיינען באשעפ־טיגט אין די קאטאן מילס. די ציגארען און טאבאק פאבריקען, ניטינג מילס, שוך פאבריקען, סילק מילס, שפייז פאבריקען, וואהל און וואוכנער מילס, און די אייזען און שטאל אינדוסטריען באשעפטיגען אויך זעהר גרויסע צאהלען פרויען.

אבער אינדוסטריעלע ארבייט איז נאך ווייט ניט די איינציגע ארבייט, וואס אם די הונדערטער טויזענטער פרויען טו־ען.

ווער זיינען זיי?

זיי זיינען אין דער מעהרהייט יונגע פרויען. ארום א העלפט פון זיי זיינען אונטער פינף און צוואנציג יאהר אלט, און ארום א דריטעל זיינען צווישען 25 און 45 יאהר אלט. ארום א פערטעל פון דער גאנצער צאהל זיינען פארהייראט, און א גאר באדייטענדע צאהל פון זיי זיי־נען אלמנות.

דאס מיינט, נאטירליך, אז די מעהר־סטע פון זיי מוזען טראגען אויף זיך א שווערע משא פון היימישע פליכטען. די פארהייראטע פרויען און אלמנות האלטען אליין אויף ווארינונגען, און חוץ וואס זיי ארבייטען אין דער פאבריק, מוזען זיי נאך טאן זייער טייל פון דער היימישער אר־ביים און געבען זייער טייל אויף די הויז־ליכע הוצאות.

דער גרונט מאטיוו הינטער יעדער שוץ געזעצגעבונג פאר פרויען, וואס גע־פינט זיך אין אונזערע איצטיגע סטאטוטען, איז אז די ענערגיע און קראפט פון די פרויען איז א נאציאנאלער „אסעט". ווערכען מיר מוזען באשיצען און אנט־וויקלען, אויב מיר ווילען האבען א קרעפ־טיגע און ענערגישע בירגערשאפט.

בלויז א קליינער פראצענט פון די פרויען־ארבייטער זיינען ארגאניזירט און ווערען באשיצט פון די יוניאנס. די גרעס־טע צאהל אבער, זיינען ניט ארגאניזירט, און דעריבער זיינען זיי הילפלאז, און עס פארשטעהט זיך, אז זיי קאנען ניט דיקטי־רען די באדינגונגען, אונטער וועלכע זיי זאלען ארבייטען, זיי זיינען געווען גע־צוואונגען אנצונעמען וועלכע ארבייט, ארבייטסלוין, ארבייטס שטונדען און אר־בייטס־באדינגונגען וועלכע מען האט זיי פארגעלעגט.

אזוי איז דאס געווען. אזוי איז דאס נאך איצט אויך, פארשטעהט זיך. נאך מיט יאהרען צוריק האט מען דאס שוין איינגעזעהן אין פארשידענע שטאטען, און מען האט זיך אונטערגענומען קודם כל צו רעגולירען די ארבייטס שטונדען פאר פרויען דורכ'ן געזעץ.

אין א גאנצער רייהע שטאטען האט מען איינגאנצען פארבאטען נאכט ארבייט פון פרויען. מען האט איינגעזעהן, אז די פרויען, וואס ארבייטען ביינאכט, האבען געווענהליך ארבייט א גאנצען טאג אויך, ווייל זיי דארפען אכטונג געבען אויף זיי־ערע קינדער און אויף זייער הויז, און עס איז צו געפעהרליך פאר די סטענדארדס פון פאמיליע לעבען און פאר דעם נאציא־נאלען וואוילזיין צו ערלויבען, אז איין גרופע מענשען זאל אויף זיך טראגען אזא שווערע משא.

אין א סך שטאטען איז אויך איינגע־פיהרט געווארען א מעהר אדער ווייניגער פארזיכטיגע אינספעקציע און רעגולירונג פון די באדינגונגען, אונטער וועלכע די פרויען ארבייטען. איינציגע שטאטען האבען ספעציעלע פרויען ביוראס, וועלכע מיזען דורכפיהרען אן אינספעקציע פון די פלעצער, וואו פרויען ארבייטען און זעהן איינפיהרען אזעלכע באדינגונגען וואס זאלען דאס געזונט און די באקוועמליכ־קייט פון די ארבייטערינס באשיצען.

אין א סך שטאטען האט מען אויסגע־פיהרט אז אגדער זאך: מען האט רעגו־לירט אדער איינגאנצען פארבאטען נאכט ארבייט פאר פרויען.

מען האט אויסגעפונען, אז די פרויען, וואס האבען געמאכט אין דער היים קינדערליכע ברומען, פעדערען, גארטערס, באטאנס, א. א. וו., האבען געארבייט אויסערגעוועהנליך לאנגע שטונדען פאר זעהר קליינע שכירות. דערביי האט די גאנצע פאמיליע, אפטמאל אויך די קליי־נע קינדער, זיי געמוזט העלפען, כדי די ארבייט זאל קאנען אפגעגעבען ווערען אין צייט. אין די באדינגונגען, אונטער וועל־כע אזא ארבייט איז געטאן געווארען, איז אפטמאל געווען אומסאניטאריש, סיי פאר די מענשען, וואס האבען די ארבייט גע־מאן, און סיי פאר די, וואס האבען די ארבייט באנוצט.

א סך יאהרען נאך דעם, ווי מען האט רעגולירט די ארבייטס שטונדען און אר־בייטס באדינגונגען פאר פרויען, האט מען אנגעהויבען קלערען וועגען רעגולירען אויך די שכירות פון פרויען.

ערשט אין 1912 איז אין דעם שטאט מאסאטשוזעטס דורכגעפיהרט געווארען דאס ערשטע געזעץ וועגען מינימום שכירות פאר פרויען. פון דעמאלט אן האבען א סך שטאטען דורכגעפיהרט גע־זעצען צו רעגולירען די שכירות פון פרוי־ען.

איינציגע שטאטען האבען איינפאך בא־שטימט א „מינימום סקייל" און פארבא־טען צו צאהלען די פרויען ווענינער פון יענער סומע פאר א געוויסע ארבייט. אנ־דערע שטאטען האבען באשטימט קאמי־סיעס, וואס זאלען שטודירען דעם גאנצען ענין, נעמענדיג ספעציעל אין אכט די לע־בענסקאסטען, און וואס זאלען איינשטעל־לען אזעלכע שכירות, וואס זאלען זיין דער מינימום פאר די פארשידענע אינדוסטרי־ען.

לעצטענס האט דער סופרים קאורט און דהי יונייטעד סטייטס ערקלערט, אז אזא געזעץ איז ניט קאנסטיטוציאנעל. ניט קוקענדיג אויף אזא אומגינסטיגע אנטשיידונג פון דעם יונייטעד סטייטס סופרים קאורט, ווערט דאס געזעץ וועגען מינימום שכירות נאך אלץ אפגעהיט אין די שטאטען, וואס האבען דאס דורכגע־פיהרט. מען קאן אבער ווייט ניט זיין זיכער, צו אזא אנטשיידונג וועט אמאל ניט פיהרען דערצו, אז אם די פארם פון רעגולירען שכירות זאל אפגעשאפט ווע־רען איינגאנצען.

אט זיינען די וויכטיגסטע געזעצען, וואס באשיצען די פרויען אין דער אינ־דוסטריע, ווי אזעלכע געזעצען זיינען פארריפערט אין די איצטיגע רעגירונג, וואס די פארשידענע שטאטען האבען אנ־גענומען:

ערשטענס: די באשרענקונג פון די ארבייטס שטונדען, איינשליסענדיג דעם פארבאט פון נאכט ארבייט.

צווייטענס: דער פארבאט אדער די רעגולירונג פון נאכט ארבייט.

דריטענס: די רעגולירונג פון ארבייטס באדינגונגען אין די פאבריקען.

פערטענס: די רעגולירונג פון די שכירות.

(פ. ל. ס.)

דער אפגרונט

(שלוס פון זייט 7)

דעריאך, וועלכע זי האט געזעהן אמאל זומער אין די בערג. און סעם פלעגט הארציג לאכען און דערצעהלען איהר פאנטאסטישע זאכען און דזשייק האט זיך צוגעהערט און געשוויגען און האט ניט געהאט קיין רוה א מינוט.

א זונטאג פארנאכט איז סעם פלוצ־לונג פארשוואונדען און דזשייק האט ניט געוואוסט וואו ער איז. ארומגעהענדיג איבער'ן טאל מער ווי א שעה האט ער זיך געקאוט געהן צום בארג זעהן די מיידעל וועלכע איז גוט מיט זיין חבר און פון איהם וויל זי ניט וויסען. א ווייל שפע־טער האט ער אין דער פינסטער גע־שפאנט אין טיפען שנייי און איהם איז געווען שווער און אומעטיג אויפ'ן האר־צען. מיט אמאל האט ער דערהערט א שארך און איז געבליבען שטעהן און זיין הארץ האט שטארק געקלאפט. דערנאך האט ער דערהערט דער מיידעל'ס קול. זי איז געזעסען מיט סעמ'ען לעבען אפ־גרונט אונטער'ן אלטען בוים און געקושט איהם און געהאלזט. וואס איז געווען ווייטער אזוי. ער האט געהערט ווי זי האט איהם א פאר מאל אנגערופען מיט'ן נא־מען און איהר שטימע האט געציטערט פון ליידענשאפט. דזשייק האט צוזאמענ־געדריקט זיינע פויסטען און איהם האט זיך פארוואלט זיי ביידען דערשטיקען, נאר זיינע פיס זיינען ווי פארגליווערט געווארען און ער האט זיך ניט געקענט ריהרען פון ארט און דערנאך איז ע־שטיל ארונטער צוריק פון בארג און האט ביז שפעט אין דער נאכט ארומגעבלאנ־קעט אליין איבער די וועגען פון טאל.

אויף מארגען האט פארנאכט צו זיך צוזאמענגעפיט א ווינט מיט א שניי און זיך צוזאמערט מיט טויזענדער קולות. סעם און דזשייק האבען געוואדטעט די ארבייט און זיינען אריין אין הויז. די מיידעל האט זיי דערלאנגט עסען און זיי האבען געוואדט א צוויי שעה די זאווערוכע זאל זיך איינשטילען און דאן וועלען זיי זיך אראפלאזען אין טאל אהיים. נאר דער ווינט איז אלץ שטארקער געווארען. ביי־דע האבען שוין פון לאנג געוואלט געהן, נאר די מיידעל פלעגט סעמ'ען אפרע־דען און בעטען זיי זאלען נאך זיצען, ביז עס איז ענדליך געווארען שפעט און זיי האבען זיך אויפגעהויבען און געזאגט אלעמען א גוטע נאכט.

די מיידעל איז א מינוט געשטאנען אויפ'ן שוועל און געקוקט ווי זיי ווערען פארשוואונדען אין דער פינסטער איינ־געהילטע אין א ווילדען געיאמער און געוויין.

סעם האט איהר עפעס געזאגט. זי האט זיך הילכיג צולאכט און דער ווינט האט אונטערגעכאפט איהר געלעכטער און אוועקגעטראגען אויף זייגע פליגלען, דערנאך האט זי פארמאכט די טיר. דזשייק האט געגומען סעמ'ען פאר'ן האנט און איהם געפיהרט ווי וויזענדיג דעם וועג. די לאנגע שנאה וואס ער האט געטראגען אויף זיין חבר האט איצט גע־שטיקט זיין הארץ און פארטומעלט זיין מח. סעם איז געגאנגען נאך איהם זייענ־דיג זיכער, אז דזשייק ווייס גוט דעם וועג. ארום איז געווען שטארק פינסטער און די זאווערוכע האט געשמיסען אין פנים הויפענס שניי.

מיט אמאל האט סעם זיך דערזעהן ביים אלטען בוים און ער האט א גע־שריי געטאן צו זיין חבר אז זיי זיינען פארקראכען אן א זייט און וועלען מוזען געהן צוריק.

דזשייק האט גארנישט געענטפערט און נאך שטארקער צוזאמענגעדריקט זיין האנט. דער ווינט האט געפייפט און געיאמערט און דאס ליכט ביי דער מייד־על אין הויז איז פארלאשען געווארען. סעם האט זיך אנגעשפארט און אלטען בוים און מיט אמאל האט ער דערפיהלט א שטארקען שטויס אין ברוסט, איז אומ־געפאלען און געגומען זיך קייקלען צום אפגרונט און דזשייק איז אוועקגעלאפען אין טאל דערצעהלען די פארמער, אז זיי האבען פארלארען דעם וועג און סעם איז אראפגעפאלען פון בארג אין טיפען אפגרונט. ער איז געלאפען און געשריען ווי א משוגענער און דער ווינט האט אויף זיינע פליגלען איהם נאכגעטראגען דער מיידעלס געלעכטער.

די אידישע אגריקולטור (באראן הירש) סאסייעטי

העלפט אלע צוקונפטיגע פארמערס מיט אויס־קינפטע וועגען פארמעריי און ווי זיך אויס־צוהיטען פון שווינדלערס. ווען איהר קויפט אייער פארם.

ניט קיינע רעפעזיטס אידען איהר באר־דיך מיט אונז.

אונזער ראט און טאט איז אבסאלוט פריי. שרייבט אדער קומט פערזענליך.

אפען טעגליך אויסער שבת — פון 9 ביז 5. זונטאג — ביז 1 אוהר.

JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.
301 E. 14th St., New York City

קויפט איסשליסליך

אלאסביא טהעע

עטאטשני טשאי

והייט לילי טהעע

קלאוקמאכער

אויפמערקזאם!

אלע ארבייטער וואס זיינען שוין ביי דער אר־בייט זיינען געבעטען צו האבען זייערע יוניאן ביכלאך און ווארקינג קארדס מיט זיך. דער ביזנעס אייזשענט וועט קומען קאנטראלירען אייער שאפ און ווער עס וועט ניט האבען מיט זיך זיין יוניאן בוך און ווארקינג קארדס וועט געסטאפט ווערען פון דער ארבייט.

ביי ארדער

דזשאינט באארד קלאוקמאכער יוניאן.

י. פיינבערג, סעקרעטער.

קלאוק פינישערס

לאקאל 9, א. ל. ג. וו. יוניאן

די מיטגלידער זיינען געבעטען צו נעמען אין אכט, אז דער אפיס פון אונזער יוניאן געפינט זיך

אין אונזער נייער היים,

67־69 לעקסינגטאן עוועניו

צווישען 25טע און 26טע סטריט.

מיט ברידערליכען גרוס,

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 9, א. ל. ג. וו. י.

ל. חיימאן, סעקרעטער.

ווי אזוי די קאמוניסטען האבען געשפאלטען דעם באקליידונגס־אינדוסטריע פאראיין אין פוילען

(שלוס פון זייט 12).

די קאמוניסטען פון פארשיידענע פראפעסיעס און גלאט פראפעסיאנעלע שלע־מער, זיינען יעדען אווענט געקומען צום פאראיין און מיט געוואלט זיך געוואלט אריינרייסען אין זיין לאקאל. געשלאגען מיט מעסערס זיינען פארגעקומען יעדען אווענט. אפט פלעגען זיך די געשלעגען ענדיגען מיט דער אריינמישונג פון פא־ליציי, וועלכע האט געמאלדען די פאר־איינס־פארוואלטונג, אז אויב ס'וועט ניט נעמען אן ענדע פון די געשלעגען ארום פאראיין, וועט זי, די פאליציי, זיין גע־צוואונגען דעם פאראיין צו פארמאכען. דער הויזווירט און די שכנים האבען גע־מאלדען, אז זיי וועלען אנגעבען אין גע־ריכט ארויסצואווארפען דעם פאראיין פון זיין לאקאל, ווייל די געשלעגען הויבען אן צו זיין אויך פאר זיי געפעהרליך. די 5 אויסגעשלאסענע מיטגלידער מיט זייע־רע שלעגער זיינען אבער ווייטער געקומען צום פאראיין און זיך דוקא געוואלט אין איהם אריינרייסען.

די פארוואלטונג האט זיך געווענדעט נאך הילף צו אלע באוואוסטזיניגע און געטרייע פאראיינס־מיטגלידער, וועלכע האבען זיך מאסענווייז געמאלדען אין פאראיין און אן ענדע געמאכט פון די סקאנדאלען.

מיט דעם האט זיך אבער די פראגע נישט געענדיגט. די קליינע גרופע קא־מוניסטישע מיטגלידער פון פאראיין, וועלכע זיינען כסדר אונטערגעהעצט גע־ווארען פון די פיהרער, האבען אפען אויף די פאראיינס־פארזאמלונגען נערופען נים צו פאלגען די אנפירענדע פאראיינס־אר־גאנען, נישט אויספירען די פארוואלטונגס באשלוסען און געפאדערט צוריקצונעמען די איינגעשלאסענע מיטגלידער. אוואנ־טורעס און סקאנדאלען זיינען ווייטער פארגעקומען. די פארוואלטונג האט אנ־געהויבען אנצונעמען נעגען די דעמאראלי־זאטארען פון פאראיין שטרענגע רעפרע־סיווע מיטלען. די גרעסערע סקאנדאליס־טען האט מען ווייטער אויסגעשלאסען.

די קאמוניסטען האבען זיך דאן ארי־בערגעפעקעלט אין אנטיסעמיטישען פוי־לישען שניידער פאראיין, און דארט אויך נערופען אלע זייערע סימפאטייזער. מען האט אנגעהויבען אריבערצוכאפען איינ־צעלנע מיטגלידער און גרופען פון בא־קליידונגס־אינדוסטריע פאראיין צו דער ניי־געבילדעטער אידישער אפטיילונג ביים פוילישען שניידער פאראיין. כדי די אי־דישע ארבייטער זאלען זיך וואס ווייני־גער טרעפען מיט פוילישע שניידער, האט מען נערונגען פאר א גרויסע סומע א בא־זונדערען לאקאל. נעלד אויף דעם האט נישט געפעלט. קיין סך אידישע ארביי־טער זיינען אמת צו זיי נישט אריבער. אבער דאס איז פאר זיי נישט וויכטיג. א שיין פון א צווייטען אידישען ארבייטער פאראיין האבען זיי. צו ברענגען שאדען דעם פארהאסטען „בונדישען" פאראיין פון באקליידונגסאינדוסטריע איז דאס נענוג. ס'טרעפט זיך גאנ'ן אפט, אז אין איין ווארשטאט זיינען באשעפטיגט אר־בייטער פון ביידע פאראיינען, וועלכע פיהרען צווישען זיך א קאנקורענץ. דער פאבריקאנט פרעהט זיך און לאכט אין די פויסטען. ער האט אויפגעהערט מיט ביי־דע זיך צו רעכענען.

דאס זעלבע האבען די קאמוניסטען אויך דורכגעפיהרט אין דער פראווינץ. אומעטום, וואו זיי האבען עס נאר גע־קאנט, האבען זיי אפגעריסען שטיקער פון באקליידונגס־אינדוסטריע פאראיין און געבויט אידישע אפטיילונגען פון פויליי־שען פאראיין. ביי דער דאזיגער „רעוואָ־לוציאנערער" ארבייט האבען זיי באשעפ־טיגט א גאנצען שטאט אנגעשטעלטע, וועלכע מ'האט צוזאמווארפען איבער די גרעסטע שטעדט פון דער פראווינץ. געלד איז געווען לרוב. אין דעם, ווייזט אוים, האט מען קיין מאנגעל נישט געפיהלט.

דער רעזולטאט פון דער „קאמוניסטי־שער קאמפאניע" איז:

1) די צוברעקלונג פון די פראלעטא־רישע כחות אין דער באקליידונגס־אינ־דוסטריע אין פוילען;

2) דאס אפשוואכונג פון די קאמפס־פעהיגקייט פון דער פראפעסיאנעלער אר־גאניזאציע פון די אידישע שניידער־אר־בייטער;

3) די אונטערנעמער רעכענען זיך שוין מיט איהם נישט אזוי ווי פריהער, דער פאראיינס־אויטאריטעט האט שטארק געליטען;

4) די שניידער ארבייטער האבען צו־ליב די רייסענישען אין פאראיין אנגע־ווארען צו איהם זייער אינטערעס.

דאס זיינען די רעזולטאטען פון דער קאמוניסטישער „רעוואלוציאנערער" אר־בייט אין דער באקליידונגס־אינדוסטריע אין פוילען.

א סטרייק אדער ניט קיין סטרייק

יעצט איז די צייט צו אטענדען צו אייערע ציין און אייער איי־גענעם דענטאל דעפארטמענט.

יעדער מיטגליד פון דער יו־ניאן האט די פריווילעגיע צו לאזען זיך עקזאמינירען און צו קריגען די געזונטהייטספעסטע עצות פון דר. מאקס פריים, טשיף דענטיסט, אין גאנצען פריי.

דענטאל דעפארטמענט

יוניאן העלטה סענטער

131 איסט 17טע סט.

ניו יארק סיטי.

אפיס־שטונדען: טעגליך פון 10 פריה ביז 7 אווענט: שבת — 10 פריה ביז 4 נאכמיטאג. זונטאג — געשלאסען.

דורך די מאנאטען דזשו־ליי און אויגוסט וועט דער דענטאל דעפארטמענט זיין פרייטאג געשלאסען.

דעזיינערס פארלאנגט מען אלע מאל

א גוטע פראפעסיע פאר מענער און פרויען!

לייכט אויסצולערנען, ברענגט גוטע פארדינסטען

נעמט א פראקטישען אונטעררימסקורס אין דער מיטשעל סקול אין דעזיינינג פון קלאוקס, סוטס, דרעסעס און פאור האט א קורס אין דער מיטשעל סקול מיינט צו קריגען לערנען א שטעלע און א גרעסערען געצאלט. הונדערטע מענער און פרויען האבען שוין די מיטשעל סיסטעם געלערנט און מאכען היינט א שעהן לעבען. איהר קענט עס אויך טאן.

די מיטשעל סקול פון דעזיינינג און פעטערן מייקינג איז געגרינדעט געווארען מיט איבער 50 יאהר צוריק און האט דערגרייכט:

נייע אידעען — בעסטע מעטאדען
נייע סיסטעמען — בעסטע רעזולטאטען

פערזענליכער אונטערריכט. טאג און אווענט קלאסען. מעסיגע באדינגונגען. שרייבט, טעלעפאנירט, אדער קומט נאך א פרייען בוקלעט מיט פולער אינפארמאציע.

פרייע דעמאנסטריישאן אין אונזער סקוהל.

אווענט קלאסען: מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג

MITCHELL DESIGNING SCHOOL

15 West 37th St., Tel. Fitz Roy 1874 New York City

פרעסערס פון קלאוקס

זיים וויסען דאס די ווייער ברעט־לאך צו פרעסען וועלוועט און בע־ליוויע, וואס מיר האבען ביז איצט געמאכט מיט די צונעפעכטע לייד־ווענד אדער צוגעשלאגען אויף האלץ זיינען ערקלערט געווארען פון אונ־זער פעקטארי־דאקטאר פאר אומ־געזונד צו יוזען, דען דער גערוך פון די צוואווארימטע פעך און די צופא־רעטע האלץ קאן ברענגען צו קאנ־סאמפשאן.

יוזט נאר אונזער נייעם פעטענט מיט די קופערנע לייווענד, וועלכע איז אנערקענט געווארען פון די גרעסטע עקספערטען אין וואשינג־טאן אלס העכסט סאניטארישע ווייער ברעטלאך.

צו בעקומען ביי די

אמעריקאן פלאש און וועלוועט פרעס־באארד קאמפאני

123 פינפטע עוועניו ניו יארק

טעלעפאן אלגאנקווין 2220.

מיר פארקויפען אויך די לייטעסט סטייל סטימערס. טרוקענע סטים מיט א גאראנטיע.

מיר האבען אויך פינקינג מעשינס — די בעסטע אין מארקעט.

ארגאניזיישאן דעפארטמענט

א. ל. ג. וו. י.

אויפמערקזאם!

די ארבייטער ביי קלאוקס, סוטס, סקוירטס, דרעסעס, ווייסטען און אלע אנדערע ליידים גארמענטס פון די שעפער ארום ניו יארק ווערען אויפמערקזאם געמאכט, דאס דער ארגאניזיישאן דעפארטמענט פון דער אינ־טערנעשאנאל האט געעפענט

הייצעהן אפיסעס

— אין —

ניו יארק, קאנעטיקוט און ניו דזשוירזי סטייטס

די ארבייטער, וואס זיינען באשעפטיגט ביי ליידים גארמענטס אין די שטעדט און שטעדטלאך פון די דערמאנטע דריי שטאטען, זיינען געבעטען מיטצוהעלפען דעם אינטערנעשאנאל ארגאניזיישאן דע־פארטמענט. זיי קאנען עס טאן, ווען זיי וועלען ברענגען אויסקינפטע וועגען די אום־ארגאניזירטע שעפער אין דזשענעראל אפיס, אדער אין איינעם פון די בר. אפיסעס, וואס ווערען דא פארעפענטליכט.

די אינפארמאציע וועט צו קיינעם ניט ארויסגעגעבען ווערען. עס וועט געהאלטען ווערען סטריקט פריוואט.

אט איז די ליסט פון אלע אום־ארגאניזירטע אפיסעס:

ברידזשפארט, קאנג.	מעטאל טריידס העדקווארטערס	927 מעין סטריט
נוארק, נ. דזש.	68 ס. אראנדזש עוועניו	מארקעט 4501 — מר. רעיד
	103 מאנטגאמערי סטריט	וויווערלי 4507 — ברוק
דזשוירזי סיטי, נ. דזש.	76 מאנטגאמערי סטריט	מאנטגאמערי 2883 — ראזענבערג, שנייד.
לאנג ברענטש, נ. דזש.	114 בראדוויי	לאנג ברענטש 2040 — שנעיד
האקענסאק, נ. דזש.	7 מעין סטריט	האקענסאק 1499־ר—מר. דוראנדע
לאנג איילאנד סיטי, ל. א.	9 דזשעקסאן עוועניו	האנטערס פאינט 0068 — מיניע פאסקיל, שוב, ארעמצקי
פליינפיעלד, נ. דזש.		מערי אקאמשיע
ספרינג וואלי, נ. י.	ספרינג וואלע, נ. י.	עליזאבעטה דזשאנסאן
אדאמס, נ. י.	אדאמס, נ. י.	מרס. בריטמאן
קאלטשעסטער, קאנג.	באקס 226	הערי סארין
סטאמפארד, קאנג.	42 סמילוואטער סטריט	אננא לאנארדיא
מאונט ווערנאן, נ. י.	35. סאוט 4טע עוועניו	הילקרעסט 3796 — ל. מאגיא
ניו בראנזוויק, פערט אמבאי	340 דזשארדזש סטריט	מ. ק. קעיהמע.

דזשייקאב האלפערין, סעקרעטער.

וואלדמאן און ליבערמאן

לאיערס

302 BROADWAY, NEW YORK

Telephone: Worth 5623-5624

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה. (איוב, כ"ז, ו.)

פון מיין גערעכטיג־קייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט װאירקערס יוניאן

Vol. VI. No. 35. | New York, Friday, August 29, 1924. | פרייטאג, 29טען אויגוסט | PRICE 3 CENTS

א װארט צו אונזערע מיטגלידער לייבאר דעי

פון מארים זיגמאן.
(פרעזידענט אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט װאירקערס יוניאן)

די ארבייטערשאפט פון אמעריקא פייערט דאס מאל דעם יום טוב „לייבאר דעי" אונטער באזונדערס וויכטיגע פאסירונגען, — פאסירונגען וואס רופען ארויס באגייסטערונג און גיבען גוטע האפנונגען פאר'ן פראגרעס פון דער ארבייטער־זאך דא אין לאנד.

די אינדוסטריעלע צושטאנדען אין די פאראייניגטע שטאטען זיינען נאך ווייט פון צו זיין צופרידענשטעלענד. אבער די ארגאניזירטע ארביי־...

צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון דער ארגאניזירטער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, געפינט זי זיך ארויסגעטראטען אויפ'ן פעלד פון אומאפהענגיקער פאליטישער אקציאן; זי האט זיך מיט איהר גאנצער קראפט גע־שטעלט הינטער די קאנדידאטען וואס האבען זיך אפען ארויסגעזאגט פאר די אינטערעסען פון די ארגאניזירטע ארבייטער, וועלכע זיינען אפען ארויסגע־טראטען פאר פראגרעס און פארטשריט אויף אלע געביטען פון געזעלשאפט־ליכען לעבען, זיך שטעלענדיג אין קאמף געגען די מאכטהאבער פון לאנד, געגען דער קארופציאן פון דעם ארגאניזירטען קאפיטאל.

די מאראלע באדייטונג פון אט דער פאסירונג, א חוץ דעם וואס דאס וועט געווים ברענגען פראקטישע רעזולטאטען דער ארבייטער־באוועגונג, איז גאר ניט אפצושאצען. דאס וועט האבען א זעהר גוטען איינפלוס אויף דעם ווייטערען גאנג פון דער ארגאניזירטער ארבייטער־באוועגונג איבער'ן לאנד.

* * *

פון יענער זייט ים, אין אייראפא, זיינען די כחות פון דער ארבייטער־באוועגונג לעצטען יאהר א סך געשטארקט געווארען. אין ענגלאנד האט אן ארבייטער־מיניסטעריום איבערגענומען אין זיינע הענט די רעגירונגס־לייצעס, און ווי עס זעהט אויס, וועט זי די רעגירונג פון איהרע הענט אזוי גיך ניט ארויסלאזען. די ארבייטער־פארטיי פון ענגלאנד, מיט פרעמיער מעקדאנאלד בראש, איז איצטער דער שטארקסטער פאקטאר איינצושטעלען פרידען אויף דעם אייראפעאישען קאנטינענט.

אויך דענמארק איז לעצטענס איבערגעגאנגען אין די הענט פון אן ארבייטער־רעגירונג...

* * *

די מיטגלידער פון אונזער יוניאן, צוזאמען מיט אלע ארגאניזירטע ארבייטער פון אמעריקא, מעגען דאס יאהר פייערען דעם יום טוב פון „לייבאר דעי" מיט א געפיהל פון צופרידענקייט מיט'ן באוואוסטזיין דאס די ארבייטער־באוועגונג מאכט איצטער פעסטע טריט פאראויס, צו דעם ענדליכען ציל פון דער באפרייאונג פון ארבייטער־קלאס פון דעם קאפיטאליסטישען יאך, אין אייראפא און אין אמעריקא.

...נעל לעהמאן דער אומפארטייאישער ...ירמאן פון קלאוק טרייד

...ן דעם אמט מיט דער צושטימונג פון אלע צדדים אין דער אינדוסטריע. — נעמט אן דעם אמט בלויז בעדרוייליג.

...ער האט אנגענומען דעם אמט, און מען האט גענומען פארשלאגען אנדערע פערזאנען. אבער אויף די פארגעשלא־גענע פערזאנען האט מען זיך ניט גע־קענט אייניגען, און עס איז געבליבען, אז דעם גאווערנאר'ס ספעציעלע קאמי־סע זאל אליין באשטימען אן אומפאר־טייאישען טשערמאן.

...דערוויל, ביז עס וועט געלינגען צו קריגען א פאסיגע פערזאן, וואס וועט זיין צופרידען צו נעהמען דעם אמט אלס א באשטענדיגער טשערמאן.

די פראגע בלייבט, אלזא, ווייטער אפען. עס ווערט ווייטער געזוכט א...

(שלוס אויף זייט 2)

קאטערס יוניאן לאקאל 10 העכערט די דיוס אויף 50 סענט א וואך

רעזיגנאציע פון מענעדזשער דייוויד דובינסקי איינשטימיג צוריקגעוויזען.

אין אונזער קאטערס יוניאן לאקאל 10 איז לעצטענס פארגעקומען א זעהר כאראקטעריסטישע פאסירונג, וואס איז ווערט פארצייכענט צו ווערען.

נאכ'ן סעטעלמענט פון דעם רעאר־גאניזיישאן־סטרייק, האט מען גענומען רעדען אין דער קלאוקמאכער־יוניאן וועגען העכערען די וועכענטליכע דיוס, כדי...

די עקזעקוטיווע פון דער קאטערס יוניאן לאקאל 10, מיט ברודער דייוויד דובינסקי, דער מענעדזשער פון דעם לאקאל, בראש, האבען ניט געוואלט ווארטען מיט'ן העכערען די דיוס אויף דעם באשלוס פון דזשאינט באארד. זיי האבען גערעכנט, דאס דער לאקאל דארף עס גלייך טאן, און די פראגע איז ארויס־געבראכט געווארען אויף דעם מיטינג פון דעם לאקאל אין ארלינגטאן האל. דער־ביי האט דער עקזעקוטיוו באארד אנ־געוויזען, דאס אזוי ווי לויט א באשלוס פון אונזער לעצטער קאנווענשאן וועט די אינטערנעשאנאל, פון 15טען אויגוסט אן, באקומען 15 סענט פער קאפיטא פון א מעמבער אנשטאט די 10 סענט וואס זי...

אז ער וועט רעזיגנירען פון דעם אמט אלס מענעדזשער פון דעם לאקאל. ווי־באלד — זאגט ער — דער לאקאל־מי־טינג האט צוריקגעוויזען אזא וויכטיגע רעקאמענדאציע, וואס איז געקומען פון איהם צוזאמען מיט'ן עקזעקוטיוו באארד, נעמט ער עס אן אז דער לאקאל האט ניט קיין צוטרויען צום מיניסטער...

(שלוס אויף זייט 16)

אינהאלט־פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 35

זייט 2. פארשיידענע נייעס אין לעבען פון אונזער יוניאן.
זייט 3. אין דער קאסטאם דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 90 — י. בערנארדסקי.
זייט 4. עדיטאריעלע דעפארטמענט. אינטער־נעשאנאל רופט די לאקאלס זיך צו באטייליגען אין דעם יובילעאום פון דער „פרייער ארבייטער שטימע".
זייט 5. מיטינג פון דזשאינט באארד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן — ל. לאנגער. ארבייטער באוועגונג פון ניו יארק ווערט אקטיוו אין לאפאלעט קאמפיין.
זייט 6. אין דער ריפערמאכער יוניאן, לאקאל 17 — דזש. העלער. אן ענטפער — ה. סקולמאן.
זייט 7. אן אויטאמאביל (סקיצע) — מ. שמואלזאן. שפילע ניגונים — אברהם רייזען. ארבייטער רינג נייעס.
זייט 8. עדיטאריעלע נאטיצען.
זייט 9. א בליק אין דער אינטערנאציאנאלער ארבייטער באוועגונג — ה. לאנג. אינטער־נעשאנאל קאלענדאר — ה. סקולמאן.

קלאוק מאכער און דרעס מאכער טארען ניט ארבייטען לייבאר דעי

נעקסטער מאנטאג, דעם 1טען סעפ־טעמבער, איז לייבאר דעי, א געזעלי־כער יום־טוב אין דער ווייסט און דרעס־אינדוסטריע, און קיין מיטגליד פון דער קלאוק און דרעס מאכער יוניאן טאר יע־נעם טאג ניט ארבייטען. אלע וואך־ארבייטער דארפען באקומען באצאהלט...

ארבייט, וועט ער שטרענג באשטראפט ווערען.

מיר ראטען דעריבער די מיטגלידער פון דער יוניאן, דאס קיינער פון זיי זאל אפילו ניט מאכען א פארזוך מאנ־טאג נעהן אין שאפ „אונטערזוכען", ווי מאנכע קלאוק־מאכער רופען דאס אן...

אמעריקען פעדערײשאן אװ לײבאר לאזט װיסען איהר שטעלונג אפיציעל צו לאפאלעט'ן

סענאטאר לאפאלעט איז לעצטע וואך אנגעזאגט געווארען אפיציעל, אז ער איז דער קאנדידאט פאר פרעזידענט פון די ארגאניזירטע ארבייטער פון אמעריקא.

א קאמיטע פון עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער אמעריקאן פעדערײשאן אװ לײ־באר, באשטעהענד פון פרענק מאריסאן, סעקרעטער פון דער אמעריקאן פעדערײ־שאן אװ לײבאר, דזשיימס א'קאנעל, פרע־זידענט פון מעטאל טרײדס דעפארט־מענט און מארטין פ. רייען, פרעזידענט פון די רעילוועי קארמען אװ אמעריקא, האבען באזוכט סענאטאר לאפאלעט און האבען איהם איבערגעגעבען אפיציעל אז ער און וועהלער זיינען אינדארסירט גע־ווארען.

פרענק מאריסאן האט אדרעסירט סע־נאטאר לאפאלעט אין נאמען פון פרעזי־דענט גאמפערס, וועלכער האט ניט גע־...

נאמען פון דער פעדערײשאן אז יעדער עהרענהאפטער פארזוך וועט געמאכט ווע־רען צו ערוועהלען די אינדעפענדענט קאנדידאטען פאר פרעזידענט און וויצע־פרעזידענט.

נאך דעם ווי די קאמיטע האט איהם גראטולירט און פארשפראכען די הילפע פון דער גאנצער ארבייטער־באוועגונג, האט סענאטאר לאפאלעט געענטפערט אויף אן אינפארמאלען וועג. ער האט אויסגעדריקט זיין אנערקענונג פאר די שטעלונג, וואס די אמעריקאן פעדערײ־שאן אװ לײבאר האט גענומען און האט ערקלערט, אז ער וועט שפעטער מאכען א פארמאלען אויספיהרליכען ענטפער אויף דער רעדע פון פרענק מאריסאן.

נארד קעראליינא פעדערײשאן אוו לײבאר אינדארסירט לאפאלעט'ען.

די סטייט פעדערײשאן אוו לײבאר פון נארד קעראליינא האט אינדארסירט סענאטאר לאפאלעט פאר פרעזידענט און וועהלער פאר וויס פרעזידענט. באלד ווי די פעדערײשאן האט אינדארסירט דעם פראגרעסיווען טיקעט, האט מען ארויסגע־געבען לאפאלעט'ס עלעקטארס צום סעק־רעטערי אוו סטייט.

סאוט קעראליינא און דזשארדזשיא וועלען נאכגעהן דעם ביישפיל פון נארד קעראליינא.

לאפאלעט דאנקט א. פ. אוו ל. פאר ענדארסמענט; איז זיכער מיט אן ערפאלג אין קאמפיין.

סענאטאר לאפאלעט האט די טעג פארעפענטליכט א סטייטמענט, אין וועל־כען ער האט הארציג באדאנקט די אמע־ריקאן פעדערײשאן אוו לײבאר פאר איהר אינדארסמענט.

דער סטייטמענט איז אן אפיציעלער ענטפער פון די סענאטארען לאפאלעט און וועהלער אויף דער מעלדונג פון עקזעקוטיוו קאונסיל.

...

לאפאלעט איז זיכער, אז דער קאמ־פיין וועט זיין אן ערפאלג. עס קען גאר קיין פראגע ניט זיין אין דעם. יעדע פעסטונג פון די רעאקציאנערע כחות וואס...

מיר וועלען פעסטשטעלען, יעדע אינסטיטו־ציע, וואס מיר וועלען ארויסרייסען פון די שונאים פון פאלק מיינט א זיג פאר די מאסען.

די אמעריקאן פעדערײשאן אוו לײ־באר האט באשלאסען צו מאביליזירען פאר'ן פראגרעסיווען קאמפיין די גאנצע ארבייטער־פרעסע פון לאנד. פאר דעם צוועק ווערט געשאפען א ספעציעלע מא־שינעריע, וואס וועט באדינען די 200 וואכען בלעטער און די 110 מאנאטליכע זשורנאלען, וואס די אמעריקאנער יוני־אנס גיבען ארויס.

אזוי האט ערקלערט מעטיוו וואהל, וויס־פרעזידענט פון דער א. פ. אוו ל. און פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל לײבאר פרעס אוו אמעריקא. מעטיוו וואהל איז באשטימט געווארען דער הויפט פון דעם דעפארטמענט, וועלכער דארף אנ־פיהרען דעם קאמפיין פאר לאפאלעט'ן אין די ארבייטער צייטונגען.

סענאטאר וועהלער, דער וויס־פרעזי־דענט קאנדידאט אויפ'ן פראגרעסיווען טי־קעט, איז די טעג ארויס מיט א שארפער אטאקע געגען דייוויס'ן, דעם פרעזידענט־קאנדידאט פון דער דעמאקראטישער פאר־טיי. וועהלער רעדט וועגען דעם טייל פון דייוויס'ס פראגראם־רעדע, וועלכע אטאקירט קולידזש'ען און די רעפובלי־קאנער פאר די גרעפט־סקאנדאלען און...

אינטערנעשאנאל יוניאן באנק

פינפטע עוועניו און 21טע סטריט

אונזער באנק

האט אלע איינריכטונגען פאר אלע אייערע באנק אנגעלעגענהייטען.
צאהלט 4 פראצענט אינטערעסט און טיילט די פראפיטען מיט איהרע דעפאזיטארס.

שיקט אייער געלד נאך יוראפ צו די ביליגסטע פרייזען.

פאר די 6 מאנאטען פון אונזער עקזיסטענץ באשטעהט יעצט אונזער פארמעגען פון $2,500,000.00.

צוויי מיליאן פינף הונדערט טויזענד דאלער

מיר האבען איבער 3,000 דעפאזיטארס ביז יעצט, און די צאהל פאר־גרעסערט זיך יעדען טאג.

יעצט איז די צייט צו טרענספערירען אייער אקאונט. ברענגט אייער באנק ביכעל און מיר וועלען גלייך אנפאנגען צאהלען פראצענט.

International Union Bank
FIFTH AVENUE at 21st STREET
Member Federal Reserve System